

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

公告

Anúncio

茲公佈，為填補政府總部輔助部門以行政任用合同任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機五缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將政府總部輔助部門專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門擺華巷五號政府總部輔助部門大樓（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），並上載於政府總部輔助部門網頁（<https://www.sasg.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<https://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十月二十九日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

（是項刊登費用為 \$1,541.00）

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no edifício dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), sito na Travessa do Paiva, n.º 5, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas dos SASG (<https://www.sasg.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<https://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, de prestação de provas, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, dos SASG, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 2019.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 29 de Outubro de 2019.

A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

（Custo desta publicação \$ 1 541,00）

海關

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

公告

Anúncio

根據經第23/2017號行政法規所修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第六款的規定，經於二零一八年十一月二十八日第四十八期第二組《澳門特別行政區公報》公佈的以考核方式進行對外入職開考，錄取合格者就讀培訓課程和進行實習，以填補澳門特別行政區海關關員編制一般基礎職程第一職階關員130缺的最後排名名單，經保安

Faz-se público que se encontra afixada, no Edifício dos Serviços de Alfândega, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Macau, a lista de ordenação final, relativa à concurso de admissão ao curso de formação, homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 31 de Outubro de 2019, dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aprovados, com destino à frequência do curso de formação e respectivo estágio, com vista ao preenchimento de cento e trinta (130) lugares de verificador alfandegário, 1.º escalão, da carreira geral de base do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega da Região

司司長於二零一九年十月三十一日批示認可，並已張貼在澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關大樓或可瀏覽網頁<http://www.customs.gov.mo>查閱。

二零一九年十月三十一日於海關

副關長 黃文忠

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

Administrativa Especial de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 28 de Novembro de 2018, nos termos do n.º 6 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou, podendo, consultar a lista em causa através do *website* destes Serviços <http://www.customs.gov.mo>.

Serviços de Alfândega, aos 31 de Outubro de 2019.

O Subdirector-geral, *Vong Man Chong*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

立法會輔助部門

通告

(開考編號Rec03/2019)

按照二零一九年十月十一日立法會執行委員會議決，並根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，立法會輔助部門進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（法律範疇）五個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本輔助部門出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任法律範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補開考的職缺及立法會輔助部門同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Avisos

(Concurso de Rec03/2019)

Faz-se público que, por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 11 de Outubro de 2019, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o provimento de cinco lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços de Apoio até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área jurídica.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o provimento dos lugares postos a concurso e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e

方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

進行法律範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督或協調其他工作人員，也包括分析法案及編製相關技術意見書、構思、編定和分析由議員提出的法案、全體會議決議、簡單議決和相關意見書，以及對與立法會職責相關的文件進行法律分析。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第六級別430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零一九年十一月二十六日或以前），符合十月十二日第46/98/M號法令第一條規定，具有澳門官方教育制度授予的法律學士學位，或於澳門特別行政區以外與澳門官方教育制度相同體制取得法律學士學位，又或於澳門特別行政區以外與澳門官方教育制度不同體制取得法律學士學位並已完成澳門法律補充課程，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》

responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área jurídica, tendo em vista a fundamentação da tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores, incluindo a análise de propostas de lei e elaboração dos respectivos pareceres técnicos; a concepção, redacção e análise de projectos de lei, de resolução e de simples deliberação do plenário e os pareceres relacionados, bem como a análise jurídica de documentos relacionados com as atribuições da Assembleia Legislativa.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura em direito pelo sistema oficial de ensino de Macau; ou licenciatura em direito obtida no exterior, com matriz igual à do sistema oficial de ensino de Macau; ou licenciatura em direito obtida no exterior, com matriz diferente do sistema oficial de ensino de Macau e curso complementar de direito de Macau, nos termos do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 46/98/M, de 12 de Outubro, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; ter maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 26 de Novembro de 2019) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do REGA n.º 23/2017.

7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação

公佈後緊接的第一個工作日起計（二零一九年十一月七日至十一月二十六日）。

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

7.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人或他人（無須提交授權書）於報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到位於澳門南灣湖畔立法會前地立法會大樓地下的立法會輔助部門公關辦公室提交。

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

8. 報考須遞交的文件

8.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)、b)和c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (7 de Novembro a 26 de Novembro de 2019).

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Gabinete de Relações Públicas dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, sito no rés-do-chão do «Edifício da Assembleia Legislativa», na Praça da Assembleia Legislativa, Aterros da Baía da Praia Grande, em Macau.

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

如第8.1點a)、b)及c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a)、b)及c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無遞交第8.1點a)、b)及c)項所指的文件、或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)和b)項證明文件以及c)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任法律人員職務所須具備的技術能力及一般知識和專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的立法會的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura.

8.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e o nível de conhecimentos gerais e específicos, exigíveis para o exercício da função de jurista;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional da Assembleia Legislativa e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho das funções, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiências profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

甄選面試 = 30%；

履歷分析 = 20%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門南灣湖畔立法會前地立法會大樓地下並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及立法會網頁<http://www.al.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣湖畔立法會前地立法會大樓地下，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及立法會網頁<http://www.al.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門南灣湖畔立法會前地立法會大樓地下並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及立法會網頁<http://www.al.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及立法會網頁<http://www.al.gov.mo/>。

15. 考試範圍

15.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 30%;

Análise curricular = 20%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no rés-do-chão do «Edifício da Assembleia Legislativa», na Praça da Assembleia Legislativa, Aterros da Baía da Praia Grande, Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Assembleia Legislativa em <http://www.al.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, e afixados no rés-do-chão do «Edifício da Assembleia Legislativa», sito na Praça da Assembleia Legislativa, Aterros da Baía da Praia Grande, Macau, e disponibilizados na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, e na página electrónica da Assembleia Legislativa, em <http://www.al.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no rés-do-chão do «Edifício da Assembleia Legislativa» na Praça da Assembleia Legislativa, Aterros da Baía da Praia Grande, Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, e na página electrónica da Assembleia Legislativa, em <http://www.al.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Assembleia Legislativa, em <http://www.al.gov.mo/>.

15. Programa das provas

15.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

- 15.2 第1/1999號法律《回歸法》；
15.3 現行第9/1999號法律《司法組織綱要法》；
15.4 現行第3/1999號法律《法規的公佈與格式》；
15.5 十一月十四日第58/95/M號法令核准的《刑法典》；
15.6 九月二日第48/96/M號法令核准的《刑事訴訟法典》；
15.7 八月三日第39/99/M號法令核准的《民法典》；
15.8 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；
15.9 現行第3/2000號法律《立法會立法屆及議員章程》；
15.10 現行第3/2001號法律《澳門特別行政區立法會選舉制度》；
15.11 第13/2009號法律《關於訂定內部規範的法律制度》；
15.12 八月一日第5/94/M號法律《請願權的行使》；
15.13 現行《澳門公共行政工作人員通則》；
15.14 第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；
15.15 現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》；
15.16 現行第11/2000號法律《澳門特別行政區立法會組織法》；
15.17 現行第1/1999號決議通過的《澳門特別行政區立法會議事規則》；
15.18 現行第2/2004號決議《對政府工作的質詢程序》；
15.19 第4/2000號決議《聽證規章》；
15.20 第6/2000號決議《立法會接待公眾服務》。
- 知識考試時，投考者僅可查閱本通告所定考試範疇內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及

- 15.2 Lei n.º 1/1999 – Lei da Reunificação;
15.3 Lei n.º 9/1999 – Lei de Bases da Organização Judiciária, vigente;
15.4 Lei n.º 3/1999 – Publicação e formulário dos diplomas, vigente;
15.5 Código Penal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 58/95/M, de 14 de Novembro;
15.6 Código de Processo Penal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 48/96/M, de 2 de Setembro;
15.7 Código Civil, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 39/99/M, de 3 de Agosto;
15.8 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
15.9 Lei n.º 3/2000 – Da Legislatura e do Estatuto dos Deputados à Assembleia Legislativa, vigente;
15.10 Lei n.º 3/2001 – Regime Eleitoral da Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau, vigente;
15.11 Lei n.º 13/2009 – Regime jurídico de enquadramento das fontes normativas internas;
15.12 Lei n.º 5/94/M, de 1 de Agosto – Exercício do Direito de Petição;
15.13 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, (ETAPM);
15.14 Lei n.º 12/2015 – Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos;
15.15 Lei n.º 14/2009 – Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, vigente;
15.16 Lei n.º 11/2000 – Lei Orgânica da Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau, vigente;
15.17 Regimento da Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau, aprovado pela Resolução n.º 1/1999, vigente;
15.18 Resolução n.º 2/2004 – Processo de interpeção sobre a acção governativa, vigente;
15.19 Resolução n.º 4/2000 – Regulamento das audições;
15.20 Resolução n.º 6/2000 – Serviço de atendimento ao público da Assembleia Legislativa.
- Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei

經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：顧問，協調員 Sílvia Maria Trindade Barradas

正選委員：顧問，協調員 李寒霖

顧問，協調員 黃玉葉

候補委員：顧問，協調員 孫同鵬

技術顧問 陳慧冰

二零一九年十月二十九日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

(是項刊登費用為 \$15,437.00)

(招聘編號：Rec02/2019)

茲公佈，立法會輔助部門以行政任用合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本會輔助部門定於二零一九年十一月十六日為參加專業或職務能力評估對外開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘，考試地點為澳門南灣湖畔立法會前地立法會大樓。

參加甄選面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料，以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一九年十一月六日張貼於澳門南灣湖畔立法會前地立法會大樓地下。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在立法會網頁

n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri

Presidente: Sílvia Maria Trindade Barradas, assessora, coordenadora.

Vogais efectivos: Li Hanlin, assessor, coordenador; e

Vong Iok Ip Francisca, assessora, coordenadora.

Vogais suplentes: Sun Tongpeng, assessor, coordenador; e

Chan Wai Peng, técnica-agregada.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 29 de Outubro de 2019.

A Secretária-geral, *Ieong Soi U.*

(Custo desta publicação \$ 15 437,00)

(N.º de Ref. do Concurso: Rec02/2019)

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2019, a entrevista de selecção do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, com a duração de 15 minutos, terá lugar no dia 16 de Novembro de 2019, no Edifício da Assembleia Legislativa, na Praça da Assembleia Legislativa, Aterros da Baía da Praia Grande, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora da entrevista de selecção dos candidatos, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 6 de Novembro de 2019 no rés-do-chão do Edifício da Assembleia Legislativa, na Praça da Assembleia Legislativa, Aterros da Baía da Praia Grande, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas

(<http://www.al.gov.mo/>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)查閱。

二零一九年十月三十一日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

(是項刊登費用為 \$1,734.00)

da Assembleia Legislativa (<http://www.al.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 31 de Outubro de 2019.

A Secretária-geral, *leong Soi U.*

(Custo desta publicação \$ 1 734,00)

檢察長辦公室

公告

茲公佈，檢察長辦公室以行政任用合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本辦公室出現的職缺，經二零一九年九月二十五日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將檢察長辦公室專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼於澳門新口岸宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十六樓檢察長辦公室接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於檢察院網頁(<http://www.mp.gov.mo/>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年十月二十九日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

行政公職局

通告

茲公佈，行政公職局以行政任用合同制度填補重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期

GABINETE DO PROCURADOR

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no balcão de atendimento do Gabinete do Procurador, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 335-341, Edifício Hotline, 16.º andar, NAPE, Macau, podendo ser consultada no local indicado, durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do Ministério Público (<http://www.mp.gov.mo/>), bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete do Procurador, e dos que vierem a verificar-se, neste Gabinete, até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2019.

Gabinete do Procurador, aos 29 de Outubro de 2019.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong.*

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para

屆滿前出現的職缺，經二零一九年八月七日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年十一月九日為參加專業或職務能力評估對外開考的准考人舉行知識考試（駕駛技術實踐考試），時間為四十五分鐘，考試地點為路環蓮花海濱大馬路交通事務局重型車輛駕駛考試中心。

參加知識考試（駕駛技術實踐考試）的准考人的考試地點、日期及時間安排等詳細資料，以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下行政公職局接待處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年十月三十日於行政公職局

局長 高炳坤

（是項刊登費用為 \$1,937.00）

o preenchimento de um lugar de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 32, II Série, de 7 de Agosto de 2019, a prova de conhecimentos (prova prática de condução) do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, com a duração de 45 minutos, terá lugar no dia 9 de Novembro de 2019, no Centro de Exames de Condução de Veículos Pesados da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sito na Avenida Marginal Flor de Lótus, Coloane.

A informação mais detalhada sobre o local, data e hora da prova de conhecimentos (prova prática de condução) dos candidatos admitidos, bem como outras informações de interesse dos candidatos admitidos, serão afixadas, no balcão de atendimento dos SAFP, sito na Rua do Campo, n.º 162, r/c do Edifício Administração Pública, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 30 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

市政署

公告

第07/DGF/2019號公開諮詢
出租經營位於花城公園售賣亭

按照二零一九年十月十八日市政署市政管理委員會決議，現就“出租經營位於花城公園售賣亭”進行公開諮詢。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關諮詢章程及承投規則，或可登入本署網頁（<http://www.iam.gov.mo>）免費下

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Anúncios

Consulta Pública n.º 7/DGF/2019
Arrendamento, com vista à sua exploração, do quiosque sito no Jardim da Cidade das Flores

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), tomada em 18 de Outubro de 2019, se acha aberta a consulta pública para o «Arrendamento, com vista à sua exploração, do quiosque sito no Jardim da Cidade das Flores».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (www.iam.gov).

載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

有關是次公開諮詢之解釋會將於二零一九年十一月八日上午十時，在花城公園售賣亭舉行。

截止遞交標書日期為二零一九年十一月二十一日下午五時正。競投人或其代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門元壹仟元正（\$1,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“市政署”的支票或銀行擔保書，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一九年十一月二十二日上午十時，於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場6樓市政署培訓及資料儲存處舉行。

二零一九年十月二十五日於市政署

市政管理委員會委員 關施敏

（是項刊登費用為 \$2,323.00）

第02/DSA/2019號公開招標
為市政署提供樣本檢測服務

按照二零一九年十月四日市政管理委員會決議，現就“為市政署提供樣本檢測服務”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則，或可登入本署網頁（<http://www.iam.gov.mo>）免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零一九年十一月二十九日中午十二時正。競投人或其代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門元肆萬圓正（\$40,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“市政署”的支

mo). Se os concorrentes quiserem descarregar os documentos acima referidos, é também da sua responsabilidade a consulta de eventuais actualizações e alterações das informações na página electrónica deste Instituto durante o período de entrega das propostas.

A sessão de esclarecimento desta consulta pública terá lugar, às 10,00 horas do dia 8 de Novembro de 2019, no quiosque sito no Jardim da Cidade das Flores.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 21 de Novembro de 2019. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e respectivos documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito no rés-do-chão do Edifício do IAM, e prestar uma caução provisória no valor de \$ 1 000,00 (mil patacas). A caução provisória pode ser prestada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, por depósito em numerário, cheque ou garantia bancária em nome do «Instituto para os Assuntos Municipais».

O acto público da consulta realizar-se-á na Divisão de Formação e Documentação do IAM, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 6.º andar, Macau, pelas 10,00 horas do dia 22 de Novembro de 2019.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 25 de Outubro de 2019.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Isabel Jorge*.

(Custo desta publicação \$ 2 323,00)

Concurso Público n.º 02/DSA/2019
«Prestação de serviços de análise de amostras para o IAM»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), tomada na sessão de 4 de Outubro de 2019, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de análise de amostras para o IAM».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Os concorrentes que pretendam fazer o descarregamento dos documentos acima referidos assumem também a responsabilidade pela consulta de actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 29 de Novembro de 2019. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito no rés-do-chão do Edifício do IAM, e prestar uma caução provisória no valor de \$ 40 000,00 (quarenta mil patacas). A caução provisória pode

票或銀行擔保書，於澳門亞美打利底盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一九年十二月二日上午十時，於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場6字樓培訓中心舉行。本署將於二零一九年十一月十一日（星期一）上午十時，於同一地點舉行招標解釋會。

二零一九年十月二十五日於市政署

市政管理委員會委員 吳秀虹

（是項刊登費用為 \$2,005.00）

公開招標競投

修建步道及建設石排灣植物園入口工程

1. 招標方式：公開招標。
2. 施工地點：陸軍路。
3. 承攬工程目的：修建步道及建設石排灣植物園入口工程。
4. 標書的有效期：標書的有效期為90日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
5. 承攬類型：以系列價金承攬。
6. 臨時擔保：澳門元拾肆萬叁仟元（\$143,000.00），以現金存款或以法定銀行擔保或保險擔保提供。
7. 確定擔保：判予工程總金額的百分之五（為擔保合同之履行，須從承攬人每次收到之每次部分支付中再扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
8. 底價：不設底價。
9. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。
10. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門亞美打利底盧大馬路（新馬路）163號，市政署大樓，文書及檔案中心。

截止日期及時間：二零一九年十二月二日下午五時正（標書須以澳門特別行政區兩種官方語言其中一種編製）。

ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, por depósito em numerário, cheque ou garantia bancária em nome do «Instituto para os Assuntos Municipais».

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 6.º andar, Macau, pelas 10,00 horas do dia 2 de Dezembro de 2019. O IAM realizará uma sessão de esclarecimento no mesmo local acima mencionado, às 10,00 horas do dia 11 de Novembro de 2019, segunda-feira.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 25 de Outubro de 2019.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Ung Sau Hong*.

(Custo desta publicação \$ 2 005,00)

Concurso público da obra de construção de passeio e entrada de Jardim Botânico de Seac Pai Van

1. Modalidade do concurso: concurso público.
2. Local de execução da obra: Estrada Militar.
3. Objecto da empreitada: obra de construção de passeio e entrada de Jardim Botânico de Seac Pai Van.
4. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
5. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
6. Caução provisória: cento e quarenta e três mil patacas (\$143 000,00), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
7. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).
8. Preço base: não há.
9. Condições de admissão: inscrição na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na modalidade de execução de obras.
10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Av. de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Edf. Sede do IAM;

Dia e hora limite para a entrega das propostas: dia 2 de Dezembro de 2019, às 17,00 horas (a proposta deve ser redigida numa das línguas oficiais da RAEM).

11. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門南灣大馬路804號中華廣場六字樓，市政署培訓中心。

日期及時間：二零一九年十二月三日上午十時正。

為了第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

12. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：

有關圖則、承投規則、招標方案及其他補充文件，可於本公告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓市政署道路渠務廳查閱。

有興趣者亦可於二零一九年十一月二十五日下午五時前，向有關部門取得招標案卷副本，每份為澳門元伍佰元正（\$500.00）〔按照第74/99/M號法令第五十二條第三款的規定〕。

13. 工期：此工程之工期不得超過90天。

14. 標書評核標準及其所佔之比重：

——工程總造價及各項單價——65%；

——合理工期——5%。

——施工方案及建議：

i. 詳細度、說明、步驟及關鍵的工作程序——6%；

ii. 人力資源及建議資源的合適性——4%。

——對類似工程之經驗：

i. 具備同類型、其金額及規模相同或更大的施工經驗——3%；

ii. 同類型公共或私人工程的履歷——2%：

——材料質量——10%；

——安全計劃——5%。

15. 附加的說明文件：由二零一九年十一月二十五日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓市政署道路渠務廳，以了解有否附加之說明文件。

11. Local, dia e hora do acto público:

Local: Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edf. China Plaza, 6.º andar, Macau.

Dia e hora: 3 de Dezembro de 2019, pelas 10,00 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para serem esclarecidas as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

12. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:

O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados no Departamento de Vias Públicas e Saneamento do Instituto para os Assuntos Municipais, sito na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

No local acima referido poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 25 de Novembro de 2019, cópias do processo do concurso ao preço de \$500,00 (quinhentas patacas) por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M.

13. Prazo de execução da obra: o prazo de execução não poderá ser superior a 90 dias.

14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço global da empreitada e lista de preços unitários — 65%;

— Prazo de execução razoável — 5%;

— Plano de execução de obra e sugestões:

i. Nível de detalhe, descrição, encadeamento e caminho crítico das tarefas — 6%;

ii. Adequabilidade à mão-de-obra e meios propostos — 4%.

— Experiência em obras semelhantes:

i. Possuir experiência em obras do mesmo tipo, de valor e dimensão igual ou superior — 3%;

ii. Nota curricular relativa a obra pública ou privada da mesma natureza — 2%.

— Qualidade do material — 10%;

— Plano de segurança — 5%.

15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer no Departamento de Vias Públicas e Saneamento do Instituto para os Assuntos Municipais, sito na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, a partir do dia 25 de Novembro de 2019 até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

二零一九年十月二十八日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

(是項刊登費用為 \$4,532.00)

第26/DGF/2019號公開諮詢
出租經營位於區華利前地售賣亭

按照二零一九年十月二十五日市政署市政管理委員會決議，現就“出租經營位於區華利前地售賣亭”進行公開諮詢。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關諮詢章程及承投規則，或可登入本署網頁（<http://www.iam.gov.mo>）免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

有關是次公開諮詢之解釋會將於二零一九年十一月十一日上午十時，在區華利前地售賣亭舉行。

截止遞交標書日期為二零一九年十一月二十二日下午五時正。競投人或其代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門元壹仟元正（\$1,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“市政署”的支票或銀行擔保書，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一九年十一月二十五日上午十時，於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場6字樓本署培訓及資料儲存處舉行。

二零一九年十月二十九日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

(是項刊登費用為 \$2,209.00)

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 28 de Outubro de 2019.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 4 532,00)

Consulta Pública n.º 26/DGF/2019
Arrendamento, com vista à sua exploração,
do quiosque sito na Praça de Jorge Álvares

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), tomada em 25 de Outubro de 2019, se acha aberta a consulta pública para o «Arrendamento, com vista à sua exploração, do quiosque sito na Praça de Jorge Álvares».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (www.iam.gov.mo). Se os concorrentes pretenderem fazer o descarregamento dos documentos acima referidos, assumem também a responsabilidade pela consulta de eventuais actualizações e alterações das informações na página electrónica deste Instituto durante o período de entrega das propostas.

A sessão de esclarecimento desta consulta pública terá lugar, às 10,00 horas do dia 11 de Novembro de 2019, no quiosque sito na Praça de Jorge Álvares.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 22 de Novembro de 2019. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e respectivos documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito no rés-do-chão do Edifício do IAM, e prestar uma caução provisória no valor de \$ 1 000,00 (mil patacas). A caução provisória pode ser prestada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, por depósito em numerário, cheque ou garantia bancária em nome do «Instituto para os Assuntos Municipais».

O acto público da consulta realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 6.º andar, Macau, pelas 10,00 horas do dia 25 de Novembro de 2019.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 29 de Outubro de 2019.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 2 209,00)

第01/DL/2019號公開招標
市政署化驗處實驗室維護服務

Concurso Público n.º 01/DL/2019
Serviços de manutenção do laboratório da Divisão
Laboratorial do IAM

按照二零一九年十月十一日本署市政管理委員會之決議，現為“市政署化驗處實驗室維護服務”進行公開招標。

有意投標者可於辦公時間內到青洲何賢紳士大馬路市政署化驗處索取有關招標章程及承投規則，或可登入本署網頁 (<http://www.iam.gov.mo>) 免費下載。

截止遞交標書日期為二零一九年十一月二十七日（星期三）下午五時正。競投人或其代表請將有關標書及文件遞交至青洲何賢紳士大馬路市政署化驗處，並須繳交臨時保證金澳門元貳萬伍仟圓正（\$25,000.00），臨時保證金可以現金或抬頭為“市政署”的支票或銀行擔保書，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一九年十一月二十八日（星期四）上午十時，於本署培訓及資料儲存處（南灣大馬路762至804號中華廣場六樓）舉行。是次公開招標的解釋會安排於二零一九年十一月十五日（星期五）下午三時正，在青洲何賢紳士大馬路化驗處，講解會後到新實驗室現場視察。

二零一九年十月二十九日於市政署

市政管理委員會委員 關施敏

（是項刊登費用為 \$1,892.00）

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), tomada na sessão de 11 de Outubro de 2019, acha aberto o concurso público para «serviços de manutenção do laboratório da Divisão Laboratorial do IAM».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, na Divisão Laboratorial do IAM, sito na Avenida do Comandador Ho Yin, s/n, Ilha Verde, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (www.iam.gov.mo).

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 27 de Novembro de 2019, quarta-feira. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos na Divisão Laboratorial do IAM e prestar uma caução provisória no valor de vinte e cinco mil patacas (\$25 000,00). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, por depósito em dinheiro, cheque ou garantia bancária, em nome do «Instituto para os Assuntos Municipais».

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á na Divisão de Formação e Documentação do IAM, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 28 de Novembro de 2019, quinta-feira. A sessão de esclarecimento deste concurso terá lugar no dia 15 de Novembro de 2019, sexta-feira, pelas 15,00 horas, na Divisão Laboratorial, sita na Avenida do Comandador Ho Yin. Depois da sessão de esclarecimento será realizada uma visita ao novo laboratório.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 29 de Outubro de 2019.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Isabel Jorge*.

(Custo desta publicação \$ 1 892,00)

退休基金會

三十日告示

茲公佈，前民政總署退休技術工人唐星國之遺孀潘琮笑現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計

FUNDO DE PENSÕES

Éditos de 30 dias

Faz-se público que Pun Keng Sio, viúva de Tong Seng Kok, que foi operário qualificado, aposentado do então Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, tendo requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da*

三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

茲公佈，治安警察局退休副警長鄧健良之母親劉玉現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一九年十月三十日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

(是項刊登費用為 \$1,654.00)

RAEM, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Faz-se público que Lau Iok, mãe de Tang Kin Leong, que foi subchefe, aposentado, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, tendo requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 30 de Outubro de 2019.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M.C. Xavier*.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

統計暨普查局

公告

茲公佈，統計暨普查局以行政任用合同制度填補技術員職程統計範疇第一職階二等技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年八月二十一日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將統計暨普查局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓統計暨普查局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsec.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十月二十九日於統計暨普查局

局長 楊名就

(是項刊登費用為 \$1,417.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsec.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de estatística, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 34, II Série, de 21 de Agosto de 2019.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 29 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

通告

Avisos

茲公佈，統計暨普查局以行政任用合同制度填補高級技術員職程資訊範疇第一職階二等高級技術員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年十一月十三日為專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為二十分鐘。考試地點為澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓的統計暨普查局。

參加甄選面試准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓統計暨普查局。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.dsec.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

茲公佈，為填補統計暨普查局編制內資訊範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年十一月十四日為專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘。考試地點為澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓的統計暨普查局。

參加甄選面試准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓統計暨普查局。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.dsec.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年十月二十九日於統計暨普查局

局長 楊名就

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de 20 minutos, terá lugar a 13 de Novembro de 2019, e será realizada na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edif. Dynasty Plaza, 17.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsec.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de informática, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de 15 minutos, terá lugar a 14 de Novembro de 2019, e será realizada na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edif. Dynasty Plaza, 17.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsec.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 29 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

工商業發展基金

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL
E DE COMERCIALIZAÇÃO

名單

Lista

為履行有關給予私人 and 私立機構財政資助的經第293/2018號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，工商業發展基金現公佈二零一九年第三季度財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização publicar a lista dos apoios financeiros concedidos no 3.º trimestre do ano 2019:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau	3/7/2019 25/7/2019 4/9/2019	\$ 1,603,263.26	資助『代送外檢測服務』費用（2019年5至7月）。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas dos «Serviços de envio de produtos ao exterior para testes e análises» (entre Maio e Julho de 2019).
	3/7/2019 15/8/2019	\$ 646,144.13	資助行業綜合競爭力提升計劃之「人力資源培訓項目」。 Apoio financeiro concedido ao «Plano de Melhoramento da Competitividade Sectorial Global — Projecto de Formação de Recursos Humanos».
澳門北區工商聯會 Associação Industrial e Comercial da Zona Norte de Macau	3/7/2019	\$ 731,000.00	資助開展「2019年度北區中小商戶服務中心」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com o desenvolvimento do «Centro de Apoio a Pequenas e Médias Empresas na Zona Norte» para o ano 2019.
澳門金業同業公會 Associação das Ourivesarias de Macau	3/7/2019	\$ 138,344.00	資助舉辦「2020年度標準黃金成色認可證」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização da actividade «Certificado de Ouro 2020».
澳門連鎖加盟商會 Macau Chain Stores and Franchise Association	18/7/2019	\$ 9,840,000.00	資助“澳門特色老店品牌重塑扶助計劃”部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas dos «Planos de apoio às lojas antigas com características específicas de Macau».
澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau	25/7/2019 22/8/2019 27/9/2019	\$ 2,050,000.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助計劃行政開支。 «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água» — Apoio financeiro atribuído para custear as despesas administrativas do Plano.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau	25/7/2019 22/8/2019 27/9/2019	\$ 81,588.00	《中小企業安裝防浸升降台資助計劃》——資助計劃行政開支及宣傳費用。 «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação dos Elevadores para Mercadorias» — Apoio financeiro atribuído para custear as despesas administrativas do Plano e os encargos com a promoção do Plano.
澳門創業俱樂部 Macao Startup Club	15/8/2019	\$ 104,000.00	資助舉辦“女企業家分享交流會論壇兼Girls in Tech 科創培訓營”部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização do «Female Entrepreneurs Sharing & Girls in Tech Bootcamp».
澳門旅遊零售服務業總商會 Associação de Retalhistas e Serviços de Turismo de Macau	15/8/2019	\$ 1,805,680.00	資助舉辦「第九屆澳門購物節——精美澳門」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização do «9.º Festival de Compras de Macau — Macau Requintada».
粵澳工商聯會 Guangdong e Macau Federação da Indústria e Comércio	4/9/2019	\$ 99,040.00	資助舉辦“山東工商考察交流團”部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização da «Visita de intercâmbio industrial e comercial a Shandong».
澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau	4/9/2019	\$ 164,000.00	資助『代送外檢測服務』第十年第七至第九個月（2019年8月18日至2019年11月17日）之行政運作開支。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas com o funcionamento administrativo dos «Serviços de envio de produtos ao exterior para testes e análises», relativo ao 7.º, 8.º e 9.º mês do décimo ano (18/08/2019—17/11/2019).
澳門北區工商聯會	17/9/2019	\$ 1,720,000.00	資助舉辦「第十二屆北區消費嘉年華」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização do «12.º Carnaval de Consumo na Zona Norte».
澳門中區南區工商聯會	17/9/2019	\$ 1,075,000.00	資助舉辦「第十四屆中南區消費嘉年華」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização do «14.º Carnaval de Consumo na Zona Centro e Sul».

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門供應商聯合會	27/9/2019	\$ 94,000.00	資助舉辦「赴成都考察並進行農副產品採購活動」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização da «Visita de estudo a Chengdu e actividades de aquisição de produtos agrícolas e seus derivados».
澳門世界貿易中心 World Trade Center Macau	18/7/2019	\$ 988,500.00	資助「ATA單證冊制度」2020年度營運經費。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas operacionais do «Regime do Livrete ATA» para o ano 2020.
澳門電貿股份有限公司 Transferência Electrónica de Dados – Macau EDI VAN, S.A.	8/8/2019	\$ 9,652,000.00	發放財政資助。 Concessão de apoio financeiro.
德順餐飲管理一人有限公司 Tak Son Gestão de Restauração Sociedade Unipessoal Limitada	3/7/2019	\$ 32,510.48	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/04/2019 – 30/06/2019)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos nos termos do R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/04/2019 – 30/06/2019).*
新爾德凍肉食品有限公司 Companhia de Congelados New Elter, Limitada	3/7/2019	\$ 25,501.95	同上。 Idem.
宏基行集團有限公司 Grupo Vang Kei Hong Limitada	3/7/2019	\$ 6,245.89	同上。 Idem.
江盛建設工程有限公司 Companhia de Obras e Construção Kong Sing Limitada	3/7/2019	\$ 21,898.49	同上。 Idem.
遠景醫療有限公司 Medicina Vista, Companhia Lda.	3/7/2019	\$ 9,469.87	同上。 Idem.
新匯友建築工程有限公司 New Teamwork Engenharia Construções, Lda.	3/7/2019	\$ 6,757.99	同上。 Idem.
力生環球（澳門）有限公司 Companhia Nic Sang Global (Macau) Lda.	3/7/2019	\$ 18,915.54	同上。 Idem.
添豐（澳門）專業乾洗有限公司 Lavandaria Profissional Tim Fong (Macau) Lda.	3/7/2019	\$ 31,605.67	同上。 Idem.
華盛國際旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Wa Seng Internacional Lda.	3/7/2019	\$ 16,895.20	同上。 Idem.
盛記凍肉食品店 Mercearia Carnes Congeladas Seng Kei	3/7/2019	\$ 14,200.92	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
金順國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Kamson Internacional Limitada	3/7/2019	\$ 12,604.08	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/04/2019 – 30/06/2019)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos nos termos do R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/04/2019 – 30/06/2019).*
匯力工程有限公司 Union Rock Engenharia Limitada	3/7/2019	\$ 18,854.80	同上。 Idem.
華輝印刷有限公司 Tipografia Welfare, Limitada	3/7/2019	\$ 38,621.92	同上。 Idem.
澳訊工程服務有限公司 Companhia de Engenharia Serviços Mictech, Lda.	3/7/2019	\$ 20,132.03	同上。 Idem.
日本信用旅運(澳門)有限公司 Agência de Viagens e Turismo JBC (Macau), Lda.	3/7/2019	\$ 16,216.42	同上。 Idem.
時新企業有限公司 Agência Comercial Seasons (Importação e Exportação), Limitada	3/7/2019	\$ 24,589.04	同上。 Idem.
新星國際旅遊有限公司 Ag. de Viagens e Turismo New Star Internacional Lda.	3/7/2019	\$ 14,178.09	同上。 Idem.
龍天燒臘有限公司 Soc. de Assadura e Preserva Long Tin Lda.	3/7/2019	\$ 6,392.69	同上。 Idem.
偉龍洋行有限公司 Ag. Com. Importação e Exportação Well Long, Lda.	3/7/2019	\$ 19,842.95	同上。 Idem.
青年國際旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Juventude Internacional, Limitada	3/7/2019	\$ 58,139.97	同上。 Idem.
環宇國際旅運有限公司 Companhia de Turismo Internacional Wan Yu, Limitada	3/7/2019	\$ 12,934.36	同上。 Idem.
鳳城英發餅廠 Fábrica de Bolos Fong Seng Ieng Fat	3/7/2019	\$ 18,900.47	同上。 Idem.
國航假期旅遊有限公司 Agência de Viagens Turísticas Guo Hang Holiday, Limitada	3/7/2019	\$ 10,956.16	同上。 Idem.
駿華貿易行	3/7/2019	\$ 29,191.78	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澤豐美食有限公司 Companhia de Comidas Chak Fong, Limitada	3/7/2019	\$ 15,226.03	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/04/2019 – 30/06/2019)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos nos termos do R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/04/2019 – 30/06/2019).*
新濠江報業集團有限公司 Publicação Novo Hou Kong Grupo Lda.	3/7/2019	\$ 29,737.72	同上。 Idem.
全球居茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Chun Kao Koi	3/7/2019	\$ 12,180.36	同上。 Idem.
望協醫療服務一人有限公司 Companhia dos Cuidados de Saúde Dr. Hope Sociedade Unipessoal Lda.	3/7/2019	\$ 17,248.85	同上。 Idem.
錦龍冷氣電機工程 Engenharia de Ar-condicionado Kam Long	3/7/2019	\$ 30,799.09	同上。 Idem.
大田廚櫃有限公司 Companhia de Mobiliário de Cozinha Tai Tin Limitada	3/7/2019	\$ 12,036.53	同上。 Idem.
永盛茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Weng Seng	3/7/2019	\$ 9,739.72	同上。 Idem.
龍華製餅廠 Fábrica de Bolos e Pastéis Long Va	3/7/2019	\$ 27,949.77	同上。 Idem.
頂好投資管理有限公司 Gestão e Investimento Teng Hou, Limitada	3/7/2019	\$ 24,360.73	同上。 Idem.
永峰旅行社有限公司 Agência de Viagens Wing Fung Limitada	3/7/2019	\$ 16,458.79	同上。 Idem.
寧波人餐飲集團有限公司 Grupo de Restauração Neng Po Ian, Limitada	3/7/2019	\$ 17,579.89	同上。 Idem.
中國天龍煙草有限公司 Companhia de Tabaco China Tin Lun, Limitada	3/7/2019	\$ 14,178.09	同上。 Idem.
融盛置業有限公司 Companhia de Fomento Predial Iong Seng Lda.	3/7/2019	\$ 39,383.57	同上。 Idem.
唯一專業美容中心 The One Beauty	3/7/2019	\$ 11,164.38	同上。 Idem.
萬國青年旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Juventude Multinacional, Limitada	3/7/2019	\$ 10,411.64	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
飛揚國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Fei Ieong Internacional, Lda.	3/7/2019	\$ 26,170.19	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/04/2019 – 30/06/2019)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos nos termos do R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/04/2019 – 30/06/2019).*
東平國際投資有限公司 Companhia de Investimento Internacional Tong Peng Limitada	3/7/2019	\$ 74,970.32	同上。 Idem.
健興工程 Decoração Kin Heng	3/7/2019	\$ 33,189.30	同上。 Idem.
佳釀有限公司 Companhia de Bom Vinho Lda.	3/7/2019	\$ 38,268.47	同上。 Idem.
全球居集團有限公司 Chun Kao Koi Grupo Limitada	3/7/2019	\$ 11,562.68	同上。 Idem.
福臨丞仔漁村有限公司 Opulence Taipa Fishing Village Lda.	3/7/2019	\$ 44,657.54	同上。 Idem.
瑞豪餐飲管理有限公司	3/7/2019	\$ 7,807.52	同上。 Idem.
恒信餐飲有限公司 Hanson Restaurante Lda.	3/7/2019	\$ 49,279.46	同上。 Idem.
合成倉儲物流有限公司 Companhia de Logística e Armazenagem Hap Seng Lda.	3/7/2019	\$ 39,863.02	同上。 Idem.
中信建築工程有限公司 Companhia Obra de Construção Chong Son Limitada	3/7/2019	\$ 18,264.84	同上。 Idem.
一帶一路旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Uma Cintura Uma Rota Limitada	3/7/2019	\$ 31,981.75	同上。 Idem.
輝達機電工程有限公司 Companhia de Engenharia Eléctrica e Mecânica Fai Tat Limitada	3/7/2019	\$ 20,728.81	同上。 Idem.
江源建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Jiangyuan, Limitada	3/7/2019	\$ 15,837.06	同上。 Idem.
鏡子形象2 Mirror Image 2	3/7/2019	\$ 15,280.59	同上。 Idem.
利盛飲食企業有限公司 Estabelecimento de Comidas Lei Seng Lda.	3/7/2019	\$ 17,061.28	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門凱旋知識產權代理有限公司 Ag. de Propriedade Intelectual de Macau Victory, Lda.	3/7/2019	\$ 44,155.25	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/04/2019 — 30/06/2019) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos nos termos do R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/04/2019 — 30/06/2019).*
連勝風行咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Duckling Gourmet	3/7/2019	\$ 81,940.39	同上。 Idem.
博賢集團有限公司 CTI Grupo Limitada	3/7/2019	\$ 39,941.42	同上。 Idem.
文化文具貿易有限公司 Man Fa Papelaria Comércio Limitada	3/7/2019	\$ 42,144.06	同上。 Idem.
華峰琪貿易行 Agência Comercial Wa Fong Kei	3/7/2019	\$ 40,504.03	同上。 Idem.
新建安有限公司 Companhia de Sun Kin On Limitada	3/7/2019	\$ 25,504.65	同上。 Idem.
建安美食有限公司 Estabelecimento de Comida Kin On, Limitada	3/7/2019	\$ 17,954.33	同上。 Idem.
新爽爽豬肉丸美食 Estabelecimento de Comidas San Song Song	3/7/2019	\$ 20,542.47	同上。 Idem.
AA 旅遊有限公司 AA Turismo Limitada	3/7/2019	\$ 43,127.85	同上。 Idem.
澳天年貿易有限公司 Agência Comercial de Importação e Ex- portação Ou Tin Nin, Limitada	3/7/2019	\$ 17,592.96	同上。 Idem.
達昌建築工程有限公司 Tat Cheong — Companhia de Construção e Engenharia, Limitada	3/7/2019	\$ 20,204.81	同上。 Idem.
大興糧油食品有限公司 Companhia de Alimentos Tai Heng Lda.	3/7/2019	\$ 35,689.72	同上。 Idem.
澳門街南北乾貨有限公司 Macau Street Produtos Seco Limitada	3/7/2019	\$ 21,112.37	同上。 Idem.
振輝建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Chan Fai Lda.	3/7/2019	\$ 29,670.25	同上。 Idem.
博士翻譯有限公司 Boss Traduções Limitada	3/7/2019	\$ 9,618.04	同上。 Idem.
澳動傳科有限公司 Mome Limitada	3/7/2019	\$ 43,127.86	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
英文（澳門）投資有限公司 Yingwen (Macau) Investimento Limitada	3/7/2019	\$ 30,333.17	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/04/2019 – 30/06/2019) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos nos termos do R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/04/2019 – 30/06/2019).*
彩美廣告印務有限公司 Sociedade de Serviços de Impressão de Publicidade Cai Mei, Lda.	3/7/2019	\$ 37,496.82	同上。 Idem.
星澳國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Internacionais Estrela Macau Limitada	3/7/2019	\$ 20,308.22	同上。 Idem.
保利建築材料貿易行 Poly Building Materials Trading	3/7/2019	\$ 20,337.97	同上。 Idem.
新銳工程顧問有限公司 Companhia de Engenharia e Consultoria Sun Wise, Limitada	3/7/2019	\$ 41,846.72	同上。 Idem.
黎氏建築工程有限公司 Companhia Construção e Engenharia Lai Si Lda.	3/7/2019	\$ 38,561.65	同上。 Idem.
澳楹貿易有限公司 Agência Comercial Macau Pillar Limitada	3/7/2019	\$ 31,607.96	同上。 Idem.
德國天明貿易行 Agência Comercial Alemanha Tin Meng	3/7/2019	\$ 48,173.52	同上。 Idem.
設計家室內設計有限公司 Companhia de Design de Interiores Home Design, Limitada	3/7/2019	\$ 37,529.94	同上。 Idem.
專業海外一人有限公司 Pro-overseas Sociedade Unipessoal Limitada	3/7/2019	\$ 31,604.42	同上。 Idem.
中立食品貿易洋行 Chung Lap Foods Trading	3/7/2019	\$ 51,598.17	同上。 Idem.
PM宴會管理及制作有限公司 PM Gestão de Eventos e Produções Lda.	3/7/2019	\$ 40,354.54	同上。 Idem.
亞洲商業器材數碼系統 Agência de Utensílios Comercial em Sistema Digital Ásia	3/7/2019	\$ 44,402.06	同上。 Idem.
澳門鴻福醫療發展有限公司 Macau Hong Fok Desenvolvimento Médico Companhia Limitada	3/7/2019	\$ 58,219.17	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
兆豐年投資有限公司 Companhia de Investimento Sio Fung Lin Limitada	3/7/2019	\$ 51,849.31	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/04/2019 — 30/06/2019) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos nos termos do R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/04/2019 — 30/06/2019).*
東望洋手信有限公司 Companhia de Lembranças Guia Limitada	3/7/2019	\$ 57,776.21	同上。 Idem.
成龍工程有限公司 Companhia de Construção & Engenharia Shing Lung, Limitada	3/7/2019	\$ 12,906.85	同上。 Idem.
維康藥業有限公司 Vai Hong Medicina Lda.	3/7/2019	\$ 59,209.48	同上。 Idem.
數碼寶股份有限公司 Smartable, S.A.	3/7/2019	\$ 33,740.83	同上。 Idem.
勝生企業有限公司 Seng San, Comércio e Indústria, Limitada	3/7/2019	\$ 82,913.25	同上。 Idem.
恆昌食品有限公司 Sociedade de Produtos Alimentares Hang Cheong, Limitada	3/7/2019	\$ 43,173.52	同上。 Idem.
東方X光檢驗中心 Centro de Radiologia Oriental Lda.	3/7/2019	\$ 26,136.99	同上。 Idem.
百路達自動車租賃有限公司 Agência de Aluguer Automóveis Burgeon Limitada	3/7/2019	\$ 35,345.93	同上。 Idem.
譚家魚翅 Tam Kah Shark's	3/7/2019	\$ 58,337.98	同上。 Idem.
鄭忠記海產凍肉有限公司 Companhia de Mariscos e Carnes Congelados Cheang Chong Kei, Limitada	3/7/2019	\$ 38,141.20	同上。 Idem.
忠成餃子王 Rei de Dumpling Shun Shing	3/7/2019	\$ 49,919.25	同上。 Idem.
型酒窖有限公司 Morden Adega Companhia Limitada	3/7/2019	\$ 37,259.20	同上。 Idem.
新成國際物流有限公司 Sun Shine Internacional Logística Companhia Limitada	3/7/2019	\$ 51,303.11	同上。 Idem.
添洪工程	3/7/2019	\$ 31,860.73	同上。 Idem.
有成菜蜜廠 Fábrica de Xarope Iao Seng	3/7/2019	\$ 380,485.24	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
金福煙草集團有限公司 Jinfu Tabaco Grupo Lda.	3/7/2019	\$ 52,319.79	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/04/2019 – 30/06/2019)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos nos termos do R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/04/2019 – 30/06/2019).*
新隆百貨有限公司 Quinquilharia San Long Limitada	3/7/2019	\$ 14,212.33	同上。 Idem.
嘉信貿易有限公司 Agência Comercial Cusson, Limitada	3/7/2019	\$ 39,156.13	同上。 Idem.
永記食品（澳門）有限公司 Produtos Alimentícios Wing Kee Limitada	3/7/2019	\$ 53,468.73	同上。 Idem.
合生行貿易有限公司 Companhia de Importação e Exportação Hap Sang Hong, Limitada	3/7/2019	\$ 57,341.01	同上。 Idem.
長億建築工程有限公司 Cheung YB Construção e Engenharia Lda.	3/7/2019	\$ 63,008.31	同上。 Idem.
新富鋁質幕牆工程有限公司 San Fu Engenharia de Alumínio Cortina Muro Lda.	3/7/2019	\$ 66,764.84	同上。 Idem.
宏基超級市場有限公司 Supermercado Vang Kei, Lda.	3/7/2019	\$ 38,128.88	同上。 Idem.
新中華駕駛學校 Escola de Condução Sang Chung Wa	3/7/2019	\$ 12,995.44	同上。 Idem.
水佬榮食品廠 Fábrica de Alimentos Soi Lou Weng	3/7/2019	\$ 10,972.60	同上。 Idem.
勵聲燈光音響科技有限公司 Lei Sound – Comp. de Tecnologia de Áudio e Iluminação Lda.	3/7/2019	\$ 59,165.81	同上。 Idem.
盛隆貿易有限公司 S.Long Comércio Lda.	3/7/2019	\$ 58,981.47	同上。 Idem.
天君建築有限公司 Companhia de Construção Tin Jun Lda.	3/7/2019	\$ 38,379.45	同上。 Idem.
力恆旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo de Li Heng, Limitada	3/7/2019	\$ 27,078.12	同上。 Idem.
福龍食館有限公司 Sociedade de Comidas Fok Lun, Limitada	3/7/2019	\$ 11,369.86	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
昭日旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Chiu Iat, Lda	3/7/2019	\$ 26,468.96	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/04/2019 — 30/06/2019)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos nos termos do R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/04/2019 — 30/06/2019).*
環保物流倉儲有限公司 Companhia de Logística e Armazenamento Flori, Limitada	3/7/2019	\$ 232,870.82	同上。 Idem.
新聯貿易有限公司 Sun Union — Companhia de Importação e Exportação, Limitada	3/7/2019	\$ 171,048.03	同上。 Idem.
我們這一家	3/7/2019	\$ 29,576.63	同上。 Idem.
MTel 電信有限公司 Companhia de Telecomunicações de MTel Limitada	3/7/2019	\$ 40,616.43	同上。 Idem.
澳門陳氏醫療中心有限公司 Policlínica Chan's de Macau, Limitada	3/7/2019	\$ 67,467.33	同上。 Idem.
瑋澤數碼系統工程有限公司 Engenharia de Sistema Digital Raytech Lda.	3/7/2019	\$ 35,716.88	同上。 Idem.
蔡冬記美食有限公司 Estabelecimento de Comidas Choi Tung Kei Lda.	3/7/2019	\$ 11,179.33	同上。 Idem.
新大福建築置業有限公司 Comp. de Construção e Fomento Predial San Tai Fok Lda.	3/7/2019	\$ 21,438.35	同上。 Idem.
偉恆裝飾工程公司 Companhia de Decoração Wai Hang	3/7/2019	\$ 46,396.35	同上。 Idem.
廣成工程有限公司 Companhia de Engenharia Kon Seng Limitada	3/7/2019	\$ 42,009.13	同上。 Idem.
朗高廣告製作有限公司 LH Produção e Publicidade Limitada	3/7/2019	\$ 50,104.09	同上。 Idem.
恒豐食品廠有限公司 Fábrica de Alimentos Hang Fong Lda.	3/7/2019	\$ 30,715.08	同上。 Idem.
匯廚有限公司 Cozinha Unida Limitada	3/7/2019	\$ 261,949.83	同上。 Idem.
駿暉冷氣工程 Engenharia de Ar Condicionado Tsun Fai	3/7/2019	\$ 68,693.98	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
積信工程有限公司 Companhia de Engenharia Jteam Limitada	3/7/2019	\$ 42,328.53	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/04/2019 – 30/06/2019)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos nos termos do R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/04/2019 – 30/06/2019).*
稻荷食品一人有限公司 Inari Produtos Alimentares Sociedade Unipessoal Lda.	3/7/2019	\$ 41,035.19	同上。 Idem.
長暉國際旅遊有限公司 Agência de Viagem Internacional Cheong Fai Lda.	3/7/2019	\$ 47,479.63	同上。 Idem.
培康醫療有限公司 Health Plus Medicina Limitada	3/7/2019	\$ 10,479.44	同上。 Idem.
斌達工程 Instalações e Reparações Electromecânicas Pan Tat	3/7/2019	\$ 46,156.73	同上。 Idem.
匯晉工程服務有限公司 Mercúrio Serviços de Engenharia Companhia Limitada	3/7/2019	\$ 178,686.44	同上。 Idem.
富利消防工程有限公司 Companhia de Engenharia de Protecção de Incêndios Fu Lei Limitada	3/7/2019	\$ 121,084.53	同上。 Idem.
博世旅遊有限公司 Sociedade de Turismo Pok Sai Limitada	3/7/2019	\$ 35,351.70	同上。 Idem.
石獅張氏有限公司	3/7/2019	\$ 67,344.19	同上。 Idem.
世裕有限公司 Century Force Limitada	3/7/2019	\$ 164,492.06	同上。 Idem.
數碼色彩廣告製作有限公司 Companhia de Produção e Promoção de Publicidade Digital Color Lda.	3/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
信通科技工程有限公司 Son Tong Tecnologia e Engenharia Companhia Lda.	3/7/2019	\$ 85,713.52	同上。 Idem.
澳門勝麵牛肉麵專門店有限公司 Estabelecimento de Comidas Katsu Noodles	3/7/2019	\$ 89,938.80	同上。 Idem.
廣達海外聘僱中心 Guang da Employment Agency	25/7/2019	\$ 36,705.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新金豐麵食 Estabelecimento de Comidas San Kam Fong (Loja de Sopa de Fitas e Café)	25/7/2019	\$ 42,500.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
新華空調工程有限公司 Sociedade de Engenharia de Ar-Condicionado San Wa, Limitada	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
名茶匯茶業文化投資發展有限公司	25/7/2019	\$ 35,045.00	同上。 Idem.
安生美容 Anson Beauty	25/7/2019	\$ 28,925.00	同上。 Idem.
愛華電業行貨倉 (B)	25/7/2019	\$ 22,095.00	同上。 Idem.
藝之寶裝修工程 Ngai Chi Pou Interior Decoration	25/7/2019	\$ 40,570.00	同上。 Idem.
明利國際貿易有限公司 Agência Comercial Meng Lei Internacional Limitada	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
建輝五金材料行 Kin Fai Metal	25/7/2019	\$ 31,120.00	同上。 Idem.
福樺工程有限公司	25/7/2019	\$ 22,745.00	同上。 Idem.
奧城人力資源有限公司 Recursos Humanos Ao City Limitada	25/7/2019	\$ 34,310.00	同上。 Idem.
致成清潔管理有限公司	25/7/2019	\$ 22,655.00	同上。 Idem.
山葉車行有限公司 Companhia de Motociclos San Yip Limitada	25/7/2019	\$ 34,330.00	同上。 Idem.
廣源地產	25/7/2019	\$ 22,580.00	同上。 Idem.
樂君貿易行 Lok Kwan Mao Iek Hong	25/7/2019	\$ 15,045.00	同上。 Idem.
合成 Hap Seng	25/7/2019	\$ 41,656.00	同上。 Idem.
欣欣髮型屋	25/7/2019	\$ 25,965.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
成功置業 Fomento Predial Sucesso	25/7/2019	\$ 19,635.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
濫記凍肉超級市場 Supermercado Carnes Congeladas Van Kei	25/7/2019	\$ 44,285.00	同上。 Idem.
三興電業行	25/7/2019	\$ 29,935.00	同上。 Idem.
華興行 Loja de Artigos de Couro Wah Heng Hong	25/7/2019	\$ 25,470.00	同上。 Idem.
益民藥房 II Farmácia Yek Man II	25/7/2019	\$ 41,105.00	同上。 Idem.
滾蛋小食	25/7/2019	\$ 27,800.00	同上。 Idem.
迅安車行 Son On Motors	25/7/2019	\$ 48,965.00	同上。 Idem.
陸明裝修工程 Lok Meng Construction	25/7/2019	\$ 27,895.00	同上。 Idem.
為美專業護膚 Mandy Beauty	25/7/2019	\$ 30,945.00	同上。 Idem.
愛華電業行貨倉 (A)	25/7/2019	\$ 18,025.00	同上。 Idem.
葵記運輸 Transportes Kuai Kei	25/7/2019	\$ 30,855.00	同上。 Idem.
耿記點心 (0239925) Estabelecimento de Comidas Mr Gung Dim Sam (0239925)	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
耿記點心 (0240917) Estabelecimento de Comidas Mr Gung Dim Sam (0240917)	25/7/2019	\$ 24,975.00	同上。 Idem.
南昌士多 Nam Cheong	25/7/2019	\$ 49,550.00	同上。 Idem.
淞意錶行 Relojoaria Chong I	25/7/2019	\$ 16,135.00	同上。 Idem.
百麗時裝 Pretty Collection	25/7/2019	\$ 38,225.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
德誠行燃氣 Tak Seng Hong Gas	25/7/2019	\$ 50,000.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
友成行 Iao Seng Hong Trading	25/7/2019	\$ 41,610.00	同上。 Idem.
得寶食府 Estabelecimento de Comidas e Bebidas Tak Pou	25/7/2019	\$ 47,630.00	同上。 Idem.
榮發食品貿易行 Wing Fat Food Trading	25/7/2019	\$ 28,710.00	同上。 Idem.
潤德酒業 Runde Wine & Spirits	25/7/2019	\$ 37,060.00	同上。 Idem.
業發五金機械廠 Oficina de Ferreiro Serralheiro Ip Fat	25/7/2019	\$ 35,085.00	同上。 Idem.
檸檬大王 O Rei de Limão	25/7/2019	\$ 41,325.00	同上。 Idem.
君祺電腦有限公司 Computador Monarch Quality, Companhia Limitada	25/7/2019	\$ 32,101.00	同上。 Idem.
熱潮一人有限公司 Hotboom Sociedade Unipessoal Limitada	25/7/2019	\$ 26,576.50	同上。 Idem.
Top Fashion	25/7/2019	\$ 49,850.00	同上。 Idem.
完美坊專業美容中心 Centro da Beleza Profissional Pure	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
德記美食 Estabelecimento de Comidas Tak Kei	25/7/2019	\$ 36,100.00	同上。 Idem.
百佳攝影 Pak Kai Fotografia	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
銘匠建材裝修工程	25/7/2019	\$ 31,700.00	同上。 Idem.
友記便利店	25/7/2019	\$ 25,300.00	同上。 Idem.
麻辣無情 Estabelecimento de Comidas Implacável Spicy	25/7/2019	\$ 39,161.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
全記雜貨 Quinquilharia Chun Kei	25/7/2019	\$ 41,475.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
益源堂綜合診所 Policlínica Yi Yuan Tang	25/7/2019	\$ 38,400.00	同上。 Idem.
百強工作室一人有限公司 Fortes Solo Estúdio Sociedade Unipessoal Limitada	25/7/2019	\$ 38,600.00	同上。 Idem.
富榮地產 Fomento Predial Fu Weng	25/7/2019	\$ 42,450.00	同上。 Idem.
利達車行 Litec Motors	25/7/2019	\$ 45,408.00	同上。 Idem.
清湯牛雜皇	25/7/2019	\$ 37,508.00	同上。 Idem.
新福苑美食 Estabelecimento de Comidas San Fok Un	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
霞姨燒味	25/7/2019	\$ 32,700.00	同上。 Idem.
威記貿易行 Agência Comercial Wai Kei	25/7/2019	\$ 39,100.00	同上。 Idem.
百分百髮型有限公司 Salão de Cem Por Cento Limitada	25/7/2019	\$ 48,250.00	同上。 Idem.
羅記鮮果	25/7/2019	\$ 26,900.00	同上。 Idem.
上誠地產	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
新新顧問服務有限公司 Sun Sun Serviços de Consultadoria Lda.	25/7/2019	\$ 40,900.00	同上。 Idem.
德記美食 Estabelecimento de Comidas Tak Kei	25/7/2019	\$ 32,400.00	同上。 Idem.
法寶 French Bulldog Club	25/7/2019	\$ 29,100.00	同上。 Idem.
趣味軒雜架	25/7/2019	\$ 20,750.00	同上。 Idem.
英姐收賣雜物	25/7/2019	\$ 26,650.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
牛仔屋 Estabelecimento de Comidas Cavalheiros (Ngau Chai Ok)	25/7/2019	\$ 32,125.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
關東煮小食 Oden Food	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
千筐日本料理 Estabelecimento de Comidas Chin Sai	25/7/2019	\$ 44,105.00	同上。 Idem.
盛興珠寶有限公司 Seng Heng Joalheria Lda.	25/7/2019	\$ 39,410.00	同上。 Idem.
VIT——車隊護理中心 VIT—Centro de Manutenção de Carro	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
偉豪傢俬建材有限公司 Wai Hou Mobiliário e Materiais de Construção, Limitada	25/7/2019	\$ 47,950.00	同上。 Idem.
彩香園咖啡食店 Estabelecimento de Comidas Choi Heong Ung	25/7/2019	\$ 31,675.00	同上。 Idem.
益新服裝 Yick Sun	25/7/2019	\$ 27,825.00	同上。 Idem.
愛健康藥房 Farmácia Amor Saúde	25/7/2019	\$ 34,200.00	同上。 Idem.
惠榮裝修工程公司 Vai Veng Chong Sau Cong Cheng Cong Si	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
新勝記貿易行 San Seng Kei Mao Iek Hong	25/7/2019	\$ 48,990.00	同上。 Idem.
盛記食品工場 Oficina de Alimento Seng Kei	25/7/2019	\$ 24,650.00	同上。 Idem.
海誠代收 Haicheng Collection	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
然記行磁磚 Azulejos Yin Kei Hong	25/7/2019	\$ 36,750.00	同上。 Idem.
勝記麵包專門店 Seng Kei Pastelaria	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
金莎地產投資貿易行 Agência de Fomento Predial e Comercial de Importação e Exportação Kam Sa	25/7/2019	\$ 35,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
遊戲男孩	25/7/2019	\$ 50,000.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
嵐	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
榮福珠寶 Weng Fur Jóias	25/7/2019	\$ 37,950.00	同上。 Idem.
新偉成咖啡美食 Estabelecimento de Comidas e Café San Wai Seng	25/7/2019	\$ 28,550.00	同上。 Idem.
麥當娜(沙欄仔)麵包西餅店 Padaria Mak Tong Na (Sa Lan Chai)	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
譚家魚翅 Estabelecimento de Comidas Tam Kah Barbataba	25/7/2019	\$ 39,280.00	同上。 Idem.
咖喱榮 Estabelecimento de Comidas Ka Lei Weng	25/7/2019	\$ 28,880.00	同上。 Idem.
達成地產 Tat Seng Fomento Predial	25/7/2019	\$ 35,500.00	同上。 Idem.
澳雅美美容連鎖中心 Cadeia de Beleza Ao Ya Mei	25/7/2019	\$ 40,300.00	同上。 Idem.
豐南物業投資	25/7/2019	\$ 32,905.00	同上。 Idem.
金滿鐘錶珠寶金行 Kam Mun Jewellery and Watch	25/7/2019	\$ 41,615.00	同上。 Idem.
金滿堂甜品 Estabelecimento de Comidas Kam Mun Tong	25/7/2019	\$ 35,680.00	同上。 Idem.
石街咖啡 Pebble Café	25/7/2019	\$ 25,425.00	同上。 Idem.
好境點心專門店	25/7/2019	\$ 49,650.00	同上。 Idem.
金山凍肉食品有限公司 Companhia de Produtos Congelados Golden Mountain, Limitada	25/7/2019	\$ 41,098.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
坤輝工程公司 Kuan Fai Kung Cheng Cong Si	25/7/2019	\$ 28,550.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
明記小食 Vender Externo Comidas Meng Kei	25/7/2019	\$ 34,600.00	同上。 Idem.
興運貿易公司 Agência Comercial Heng Van	25/7/2019	\$ 29,190.00	同上。 Idem.
興行車行 Agência de Automóveis Heng Hong	25/7/2019	\$ 47,335.00	同上。 Idem.
香港通訊 Telecomunicações Hong Kong	25/7/2019	\$ 20,100.00	同上。 Idem.
新珍味屋 Estabelecimento de Comidas San Chan Mei Ok	25/7/2019	\$ 24,098.00	同上。 Idem.
樂宜居傢俬	25/7/2019	\$ 28,000.00	同上。 Idem.
同發建築工程置業	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
APU手作茶·咖啡	25/7/2019	\$ 37,700.00	同上。 Idem.
同發魚翅海產 Produtos Mar Tong Fa	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
美顏坊 Bella	25/7/2019	\$ 30,950.00	同上。 Idem.
旺國移動數碼	25/7/2019	\$ 13,050.00	同上。 Idem.
甜不甩甜品外賣專門店	25/7/2019	\$ 21,750.00	同上。 Idem.
西黛美容中心 Star Beauty Center	25/7/2019	\$ 42,150.00	同上。 Idem.
韶順車行有限公司	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
建富車行	25/7/2019	\$ 29,280.00	同上。 Idem.
咖喱榮 Estabelecimento de Comidas Ka Lei Weng	25/7/2019	\$ 47,980.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
菲菲髮型屋	25/7/2019	\$ 20,405.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
紅美庄 The Rouge	25/7/2019	\$ 37,800.00	同上。 Idem.
慈博大藥房 Farmácia Chi Poc	25/7/2019	\$ 43,515.00	同上。 Idem.
濼霖醫務中心(沙梨頭) Centro do Médico de Hong Lam (Patane)	25/7/2019	\$ 46,740.00	同上。 Idem.
林氏裝修工程 Decoração e Engenharia Lam Si	25/7/2019	\$ 29,000.00	同上。 Idem.
澳基駕駛學校有限公司 Ou Kei Escola de Condução Lda.	25/7/2019	\$ 35,288.00	同上。 Idem.
城市美食倉庫 Armazém do Estabelecimento de Comidas Cidade	25/7/2019	\$ 49,920.00	同上。 Idem.
城市美食 Estabelecimento de Comidas Cidade	25/7/2019	\$ 43,098.00	同上。 Idem.
世界電業行 Art. Elect. Sai Kai	25/7/2019	\$ 40,825.00	同上。 Idem.
力嘉地產有限公司	25/7/2019	\$ 41,960.00	同上。 Idem.
逸麗商店 Mercearia Yat Lai	25/7/2019	\$ 43,000.00	同上。 Idem.
楊枝金撈甜品 Golden Mix Dessert	25/7/2019	\$ 35,120.00	同上。 Idem.
創楓汽車有限公司 Chong Fung Automovel Lda.	25/7/2019	\$ 36,950.00	同上。 Idem.
宏圖國際貿易有限公司 Companhia de Internacional Comércio Magna Lda.	25/7/2019	\$ 31,850.00	同上。 Idem.
富華酒店 Hotel Fu Hua	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
中興文儀用品有限公司 Artigos de Escritório Chong Heng Limitada	25/7/2019	\$ 29,980.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
宏發五金 Ferragens Vang Fat	25/7/2019	\$ 28,535.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
繁榮眼鏡 Oculista Fan Veng	25/7/2019	\$ 25,940.00	同上。 Idem.
昌記糧油雜貨 Cheong Kei Leong Iao Chap Fo	25/7/2019	\$ 35,000.00	同上。 Idem.
偉庭汽車美容 VT Car Beauty	25/7/2019	\$ 43,100.00	同上。 Idem.
明發家庭用品 Artigos de Uso de Caseiro de Meng Fat	25/7/2019	\$ 30,465.00	同上。 Idem.
明發超級市場 Supermercado Meng Fat	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
全意創作 Young Design & Production	25/7/2019	\$ 46,800.00	同上。 Idem.
灝昇物業 Housing Realty	25/7/2019	\$ 18,950.00	同上。 Idem.
金泉貿易水電冷氣工程 Eng. Elect. Água Ar-Condicionado e Comercial Kam Chun	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
安生美容 Anson Beauty	25/7/2019	\$ 45,725.00	同上。 Idem.
遠記裝修工程	25/7/2019	\$ 30,775.00	同上。 Idem.
安田咖啡美食 Estabelecimento de Comidas On Tin	25/7/2019	\$ 48,050.00	同上。 Idem.
天妍美國際美容有限公司 Companhia de Internacional Beleza Tin Yin Mei Limitada	25/7/2019	\$ 27,400.00	同上。 Idem.
速億電訊	25/7/2019	\$ 30,600.00	同上。 Idem.
渝都	25/7/2019	\$ 21,155.00	同上。 Idem.
英華雙語補習中心(2) Centro de Explicações Ying Wa Seong U (2)	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
艾佩兒鞋業	25/7/2019	\$ 37,528.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
康賢醫療中心(渡船街) Centro Médico Hong Yin (Rua da Barca)	25/7/2019	\$ 35,880.00	同上。 Idem.
劉秀蓮牙科醫師	25/7/2019	\$ 34,150.00	同上。 Idem.
華駿地產貿易行 Wa Chon Estate Trading	25/7/2019	\$ 34,550.00	同上。 Idem.
賴聲海中醫生診所	25/7/2019	\$ 19,250.00	同上。 Idem.
嘉仁醫療中心 Centro Médico Amável	25/7/2019	\$ 46,150.00	同上。 Idem.
中華參茸貿易行 Agência Comercial Ginseng Chong Wa	25/7/2019	\$ 34,480.00	同上。 Idem.
Mr Pet Grooming	25/7/2019	\$ 41,000.00	同上。 Idem.
青年國際旅遊 Agência de Viagens e Turismo Juventude Internacional	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
筷子基富記	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
星海產超市 Stars Market	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
岩風味料理 Estabelecimento de Comidas Pedregulho	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
安格汽車電單車教授駕駛學校有限公司 Escola de Condução de Automóveis e Motociclos On Kac, Companhia Limitada	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
Seoul Station Fashion	25/7/2019	\$ 28,065.00	同上。 Idem.
昊城建材裝飾工程	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
怡安物業	25/7/2019	\$ 27,750.00	同上。 Idem.
Qsupport 驕斯博天然乳膠產品專賣店 Qsupport Natural Latex Products Store	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
高邈派時裝	25/7/2019	\$ 24,880.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
樂淘物流有限公司 Sociedade de Logística Lok Tao, Limitada	25/7/2019	\$ 31,244.00	同上。 Idem.
集家 Collector's House	25/7/2019	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
榮福五金	25/7/2019	\$ 43,800.00	同上。 Idem.
蔡強建築商 Choi Keong Construtor Civil	25/7/2019	\$ 34,644.00	同上。 Idem.
逸盛動力有限公司 Sociedade de Yat's Power, Limitada	25/7/2019	\$ 38,700.00	同上。 Idem.
新宏興車行 San Wang Heng Motors	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
天山蔘茸行	25/7/2019	\$ 28,095.00	同上。 Idem.
澳門金非豬潤麵 Estabelecimento de Comidas Macau Kam Fei Chu Ion Noodle	25/7/2019	\$ 21,550.00	同上。 Idem.
貢茶 Gong Cha	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
慧雅美髮美容中心 SV Beauty Center	25/7/2019	\$ 40,925.00	同上。 Idem.
嵐軒美容中心 Salão de Beleza Nam Hin	25/7/2019	\$ 20,160.00	同上。 Idem.
ATP — Ásia, Sociedade Unipessoal Limitada	25/7/2019	\$ 28,630.00	同上。 Idem.
萬利藥房(新馬路店) Farmácia Fortuna (Loja San Ma Lou)	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
奔馳車行 Venda Motociclos Pan Chi	25/7/2019	\$ 33,000.00	同上。 Idem.
球記小食	25/7/2019	\$ 43,028.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
超勝珍珠咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Chio Seng Chan Chu Ka Fe Mei Sek	25/7/2019	\$ 19,350.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
永興車行 Agência de Automóveis Weng Heng	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
品味私房烘焙	25/7/2019	\$ 17,000.00	同上。 Idem.
Harrodz	25/7/2019	\$ 34,300.00	同上。 Idem.
佰德利有限公司 BDL Limitada	25/7/2019	\$ 26,280.00	同上。 Idem.
Market 360	25/7/2019	\$ 22,100.00	同上。 Idem.
營聚勝咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Ieng Choi Seng	25/7/2019	\$ 46,700.00	同上。 Idem.
超音速搖控模型中心	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
明發倉庫	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
雍記甜品 Casa de Doces Iong Kei	25/7/2019	\$ 29,225.00	同上。 Idem.
奧盟管理顧問(澳門)有限公司 A & J Consultoria e Gestão (Macau) Limitada	25/7/2019	\$ 42,290.00	同上。 Idem.
聯盛五金行 Agência Luen Seng	25/7/2019	\$ 45,285.00	同上。 Idem.
路環咖啡 Estabelecimento de Comidas Café Coloane	25/7/2019	\$ 49,860.00	同上。 Idem.
創華居家具用品 Chong Wa Koi Household Goods	25/7/2019	\$ 32,670.00	同上。 Idem.
英記地產	25/7/2019	\$ 39,000.00	同上。 Idem.
發記粉麵廠 Fábrica de Massas e Fitas Fat Kei	25/7/2019	\$ 45,900.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
家和小食	25/7/2019	\$ 44,945.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
家和日本食品市場	25/7/2019	\$ 37,245.00	同上。 Idem.
飛宏綜合醫療中心 Centro Médico Integrado Fei Wang	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
裕記運輸行 Iu Kei Van Su Hong	25/7/2019	\$ 43,718.00	同上。 Idem.
協和裝修廣告 Decoração e Publicidade Hip Wo	25/7/2019	\$ 46,750.00	同上。 Idem.
28 時裝店 Two & Eight Boutique	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
榮鋁中藥房	25/7/2019	\$ 44,545.00	同上。 Idem.
愛華電業行 Oi Va Art. Elect.	25/7/2019	\$ 27,855.00	同上。 Idem.
白雪公主咖啡餅店 Café Snow White Pastelaria	25/7/2019	\$ 30,600.00	同上。 Idem.
安記鮮菓士多 Mercearia On Kei	25/7/2019	\$ 36,210.00	同上。 Idem.
才樺廣告制作 Talent Advertising and Souvenir	25/7/2019	\$ 36,160.00	同上。 Idem.
柏強五金機器 Pak Keong Ng Kam Kei Hei	25/7/2019	\$ 26,200.00	同上。 Idem.
盈濬置業有限公司 Inho Propriedades Limitada	25/7/2019	\$ 20,360.00	同上。 Idem.
阿一美食	25/7/2019	\$ 27,500.00	同上。 Idem.
力新汽車用品 Li Sin Qi Che Yong Pin	25/7/2019	\$ 21,500.00	同上。 Idem.
興泰錶飾珠寶金行	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
遠東參茸海味貿易行 Agência Comercial Ginseng e Mariscos Secos Ung Tung	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
五金軒 Ng Kam Hin	25/7/2019	\$ 39,600.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
汶彩養生館	25/7/2019	\$ 27,800.00	同上。 Idem.
萬生堂 Man Sang Tong	25/7/2019	\$ 35,335.00	同上。 Idem.
創富	25/7/2019	\$ 39,570.00	同上。 Idem.
VIT——車隊護理中心 VIT—Centro de Manutenção de Carro	25/7/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
順業工程 Son Ip Engineering	25/7/2019	\$ 47,940.00	同上。 Idem.
裕永貿易(澳門) Yue Weng Trading (Macau)	25/7/2019	\$ 25,528.00	同上。 Idem.
新光電池 Baterias San Kuong	25/7/2019	\$ 41,735.00	同上。 Idem.
新雅圖機電工程一人有限公司 New A Tou Engenharia Electromecânica Sociedade Unipessoal Lda.	25/7/2019	\$ 27,150.00	同上。 Idem.
何建國藝術工作室	25/7/2019	\$ 44,030.00	同上。 Idem.
永昌雜貨蔬果	25/7/2019	\$ 37,530.00	同上。 Idem.
新穎改衫 San Weng Alteração de Roupas	25/7/2019	\$ 28,900.00	同上。 Idem.
大四喜 Estabelecimento de Comidas Tai Sei Hei	25/7/2019	\$ 39,300.00	同上。 Idem.
陳榮添工作室	25/7/2019	\$ 25,900.00	同上。 Idem.
天朗補習中心 Centro de Explicações Tin Long	25/7/2019	\$ 22,200.00	同上。 Idem.
經緯出版社 Publicação Longitude Latitude	25/7/2019	\$ 27,100.00	同上。 Idem.
168 鋼閘 Porta de Aço 168	25/7/2019	\$ 37,175.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
綠能機電工程 Green Power Electrical Engineering	25/7/2019	\$ 35,150.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
陳暖醫務所	25/7/2019	\$ 44,050.00	同上。 Idem.
巧廚坊美食 Estabelecimento de Comidas Hao Chun Fong	25/7/2019	\$ 49,400.00	同上。 Idem.
順景玉佛精品店	25/7/2019	\$ 35,250.00	同上。 Idem.
澳門冠環球 Loja Carnes Assadas Kun Van Kau Macau	25/7/2019	\$ 23,150.00	同上。 Idem.
咖喱釗粥麵 Estabelecimento de Comidas (Sopa de Fitas e Canjas) Ka Lei Chio	25/7/2019	\$ 17,280.00	同上。 Idem.
美利堅餅店 Padaria Mei Lei Kin	22/8/2019	\$ 30,060.00	同上。 Idem.
益民藥房 Farmácia Yek Man	22/8/2019	\$ 39,905.00	同上。 Idem.
天麗手作坊 Salão de Beleza Tin Lei	22/8/2019	\$ 35,745.00	同上。 Idem.
同利合記 Tong Lei Hap Kei	22/8/2019	\$ 27,590.00	同上。 Idem.
天一美妝 Maquilhagem Tianyi	22/8/2019	\$ 47,730.00	同上。 Idem.
新萬通貿易行 San Man Tung Trading	22/8/2019	\$ 47,850.00	同上。 Idem.
Decoração Sang Pak Kai	22/8/2019	\$ 42,320.00	同上。 Idem.
甜著幸福 Sweet Joy	22/8/2019	\$ 46,550.00	同上。 Idem.
新信義冷氣工程	22/8/2019	\$ 46,150.00	同上。 Idem.
風土咖啡 Café Terra	22/8/2019	\$ 49,350.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聯合駕駛學校有限公司 Escola de Condução de Automóveis e Motociclos Luen Hap, Limitada	22/8/2019	\$ 37,400.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
得偉車輛貿易有限公司 Sociedade de Comércio de Veículos Tak Wai, Limitada	22/8/2019	\$ 22,900.00	同上。 Idem.
105 Café	22/8/2019	\$ 44,750.00	同上。 Idem.
潘念記地產	22/8/2019	\$ 47,300.00	同上。 Idem.
美國花旗參行 Loja Produtos Naturais Mei Kuok Fa Kei Sam	22/8/2019	\$ 37,400.00	同上。 Idem.
民生藥房 Farmácia Man Sang	22/8/2019	\$ 31,140.00	同上。 Idem.
卓怡醫務中心 Centro Médico Cheok I	22/8/2019	\$ 44,025.00	同上。 Idem.
新和興餅店	22/8/2019	\$ 34,000.00	同上。 Idem.
科俊行 Fortune Light	22/8/2019	\$ 37,594.40	同上。 Idem.
億啓尚教育有限公司	22/8/2019	\$ 46,350.00	同上。 Idem.
味美燒腊美食	22/8/2019	\$ 18,360.00	同上。 Idem.
新金明貿易公司 Agência Comercial de San Kam Meng	22/8/2019	\$ 41,500.00	同上。 Idem.
大藥方中藥房 Farmácia Chinesa Tai Ieok Fong	22/8/2019	\$ 44,450.00	同上。 Idem.
同濟藥房 II Farmácia Tong Chai II	22/8/2019	\$ 31,850.00	同上。 Idem.
信威地產	22/8/2019	\$ 41,950.00	同上。 Idem.
明利國際貿易	22/8/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
森譽——家庭電器工程維修有限公司 Sam Yu – Engenharia de Reparação de Artigos Eléctricos Domésticos Limitada	22/8/2019	\$ 40,090.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
太平電器有限公司 Tai Peng Rádio e Artigos Eléctricos, Limitada	22/8/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
大明郵票錢幣社 Loja de Filatelia Tai Meng	22/8/2019	\$ 22,375.00	同上。 Idem.
茂記鮮果士多 Mou Kee	22/8/2019	\$ 49,400.00	同上。 Idem.
華仕車行	22/8/2019	\$ 34,750.00	同上。 Idem.
大三巴出口成衣 Ruins of St. Paul Clothing	22/8/2019	\$ 33,635.00	同上。 Idem.
尚堂 Royal Place	22/8/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
中興傢俬 Chong Heng Furniture	22/8/2019	\$ 41,600.00	同上。 Idem.
名師名店髮型設計有限公司 Salão de Cabeleireiro Meng Si Meng Tim Lda.	22/8/2019	\$ 43,100.00	同上。 Idem.
Pace	22/8/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
坤記百貨 Kuan Kei	22/8/2019	\$ 28,360.00	同上。 Idem.
加森貿易 Qasim Trading	22/8/2019	\$ 30,500.00	同上。 Idem.
寶生堂中藥房 Farmácia Chinesa Pou Sang Tong	22/8/2019	\$ 41,200.00	同上。 Idem.
晉誠物業代理有限公司 Agência Imobiliária Chun Shing Lda.	22/8/2019	\$ 28,185.00	同上。 Idem.
永生祥 Veng Sang Cheong	22/8/2019	\$ 44,300.00	同上。 Idem.
趣香行 Tsui Heung Hong	22/8/2019	\$ 46,550.00	同上。 Idem.
皇朝電業行 Artigos Eléctricos Dinastia	22/8/2019	\$ 48,540.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
景輝磚業 Keng Fai Ceramics	22/8/2019	\$ 33,165.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
造型髮型設計	22/8/2019	\$ 40,400.00	同上。 Idem.
Gamers Queendom	22/8/2019	\$ 41,125.00	同上。 Idem.
濼霖醫務中心(台山) Centro do Médico de Hong Lam (Toi San)	22/8/2019	\$ 39,590.00	同上。 Idem.
俊合魚蝦欄	22/8/2019	\$ 49,520.00	同上。 Idem.
樂居商務地產代理	22/8/2019	\$ 32,400.00	同上。 Idem.
李福洲建築一人有限公司 Li Fuzhou Construção Sociedade Unipessoal Limitada	22/8/2019	\$ 20,800.00	同上。 Idem.
恆昇藥房 Farmácia Hang Seng	22/8/2019	\$ 38,800.00	同上。 Idem.
銀龍粉麵咖啡 Estabelecimento de Comidas Dragão de Prata (Loja de Sopa de Fitas e Café)	22/8/2019	\$ 35,234.00	同上。 Idem.
廣華超記小食	22/8/2019	\$ 47,400.00	同上。 Idem.
東興石油氣行 Dong Heng Gas	22/8/2019	\$ 41,300.00	同上。 Idem.
萃萃泡沫茶坊 Bubble Tea	22/8/2019	\$ 28,800.00	同上。 Idem.
水母(澳門)防汛工程有限公司 Água-Viva (Macau) Prevenção de Inundações de Engenharia Limitada	22/8/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
單車仔汽車服務維修中心	22/8/2019	\$ 44,400.00	同上。 Idem.
建安地產代理公司 Companhia de Fomento Predial Kin On	22/8/2019	\$ 26,650.00	同上。 Idem.
澳門美福福裝修工程有限公司	22/8/2019	\$ 31,330.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
路環壹號	22/8/2019	\$ 50,000.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
通利百貨	22/8/2019	\$ 23,700.00	同上。 Idem.
榮譽電業 Honor Electrical	22/8/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
雄發地產 Agência Comercial Predial Hong Fat	22/8/2019	\$ 15,400.00	同上。 Idem.
慧研養髮館	22/8/2019	\$ 33,450.00	同上。 Idem.
大圓方置業有限公司 Companhia de Fomento Predial The Big Elements, Lda.	22/8/2019	\$ 18,520.00	同上。 Idem.
巧迷咖啡茶鮮泡	22/8/2019	\$ 48,470.50	同上。 Idem.
泓豐物業代理	22/8/2019	\$ 27,584.00	同上。 Idem.
美髮堂	22/8/2019	\$ 32,217.00	同上。 Idem.
德順裝修設計工程有限公司	22/8/2019	\$ 28,860.00	同上。 Idem.
昇馬小食	22/8/2019	\$ 32,484.00	同上。 Idem.
美施美容美髮 Meiss Beauty Salon	22/8/2019	\$ 32,650.00	同上。 Idem.
蜀味廂私房麻辣燙	22/8/2019	\$ 30,500.00	同上。 Idem.
慧蓉美容中心 Wai Iong Beauty Center	22/8/2019	\$ 30,350.00	同上。 Idem.
Forest Fashion Ideas	22/8/2019	\$ 38,220.00	同上。 Idem.
Bubble	22/8/2019	\$ 24,820.00	同上。 Idem.
祥興裝修 Decoração Cheong Heng	27/9/2019	\$ 20,750.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
魔髮屋	27/9/2019	\$ 32,930.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
綠星綠花藝培訓教育中心 Centro de Floral Estrela e Educação de Macau Sinónimos Verde	27/9/2019	\$ 19,200.00	同上。 Idem.
澳門利瑋瑞林業發展有限公司	27/9/2019	\$ 11,500.00	同上。 Idem.
新建輝工程有限公司	27/9/2019	\$ 27,875.00	同上。 Idem.
合之建裝飾及工程一人有限公司	27/9/2019	\$ 49,400.00	同上。 Idem.
新陸摩托車行 San Seng Motors	27/9/2019	\$ 22,450.00	同上。 Idem.
民安世記	27/9/2019	\$ 48,300.00	同上。 Idem.
新永成汽車修理廠 Fábrica de Reparações de Automóveis San Weng Seng	27/9/2019	\$ 40,760.00	同上。 Idem.
義合汽車美容有限公司 Yihe Beleza de Automóveis Companhia Limitada	27/9/2019	\$ 39,840.00	同上。 Idem.
寵 Pet	27/9/2019	\$ 26,400.00	同上。 Idem.
六喜麵家 Sopa de Fitas Luk Hei	27/9/2019	\$ 48,750.00	同上。 Idem.
小甜甜 Estabelecimento de Comidas Little Sweet Sweet	27/9/2019	\$ 46,550.00	同上。 Idem.
尚悅坊 Beauty Zone	27/9/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
順景餅家	27/9/2019	\$ 43,200.00	同上。 Idem.
穎儀時裝	27/9/2019	\$ 25,350.00	同上。 Idem.
小愛迪生教育中心VII Centro de Estudo Siu I Dee San VII	27/9/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
時間地帶 Time Square	27/9/2019	\$ 34,180.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
栢莉護膚美容中心 Salão de Beleza Pak Lai	27/9/2019	\$ 34,500.00	同上。 Idem.
茂田家貿易行 Agência Comercial Milken Ka	27/9/2019	\$ 16,930.00	同上。 Idem.
米米店 II Mi Mi II	27/9/2019	\$ 22,400.00	同上。 Idem.
金宜地產	27/9/2019	\$ 29,080.00	同上。 Idem.
新法數碼攝影器材 Artigos Fotográficos Digitais Sun Fat	27/9/2019	\$ 28,600.00	同上。 Idem.
NB Beauty Natural Organic Wellness	27/9/2019	\$ 37,850.00	同上。 Idem.
新聯發雪糕有限公司 Companhia de Gelados San Lun Fat Limitada	27/9/2019	\$ 48,885.00	同上。 Idem.
珍珍燒臘外賣店 Loja de Comida Jane Jane	27/9/2019	\$ 30,200.00	同上。 Idem.
捷能廚具設備有限公司 CI Equipamento de Cozinha Limitada	27/9/2019	\$ 27,800.00	同上。 Idem.
澳門新華凍房有限公司 Macau Sun Wah Câmara Frigorífica Limitada	27/9/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
麥當娜餅店 Padaria Madonna	27/9/2019	\$ 17,135.00	同上。 Idem.
明德醫療中心 Policlínica Meng Tak	27/9/2019	\$ 29,130.00	同上。 Idem.
華庭軒廚櫃地板 Wa Teng Hin Armário de Cozinha e Soa-lho	27/9/2019	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
娜娜美甲屋 Na Na Nail	27/9/2019	\$ 42,650.00	同上。 Idem.
麗妃專業美容中心 Like Beauty	27/9/2019	\$ 45,500.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
景悅音樂教育中心 Centro de Educação de Música Keng Ut	27/9/2019	\$ 32,950.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
新明記咖啡 (0254055) Estabelecimento de Bebidas San Meng Kei (0254055)	27/9/2019	\$ 31,050.00	同上。 Idem.
新明記咖啡 (0118028) Estabelecimento de Bebidas San Meng Kei (0118028)	27/9/2019	\$ 36,300.00	同上。 Idem.
章容記書局 Livraria Cheong Iong Kei	27/9/2019	\$ 43,900.00	同上。 Idem.
品一燒	27/9/2019	\$ 44,250.00	同上。 Idem.
正宗四川酸辣粉 2 (0129381) Est. de Comidas Cheng Chong Sek Chun Sun Lak Fan (0129381)	27/9/2019	\$ 33,150.00	同上。 Idem.
正宗四川酸辣粉 2 (0145579) Est. de Comidas Cheng Chong Sek Chun Sun Lak Fan (0145579)	27/9/2019	\$ 47,050.00	同上。 Idem.
新華光有限公司 Companhia de Nova Va Kong Lda.	27/9/2019	\$ 39,600.00	同上。 Idem.
威達利(澳門)有限公司 Voctoria (Macau) Companhia Limitada	27/9/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
金獅餅店	27/9/2019	\$ 48,950.00	同上。 Idem.
樓蘭拉面館(伊斯蘭) Estabelecimento de Comidas Lou Lan Islâmico	27/9/2019	\$ 48,000.00	同上。 Idem.
蔓迪斯設計 Majestic Design	27/9/2019	\$ 36,200.00	同上。 Idem.
唯美 Gorgeous	27/9/2019	\$ 36,950.00	同上。 Idem.
百匯兌換有限公司 P & W, Casa de Câmbio, Limitada	27/9/2019	\$ 28,750.00	同上。 Idem.
歐陸科技工程有限公司 Eurotech, Lda. – Companhia de Engenharia, Ciência e Tecnologia Macau	27/9/2019	\$ 25,358.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
民藝行 Firma Man Ngai	27/9/2019	\$ 47,950.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
寶來貿易行	27/9/2019	\$ 16,800.00	同上。 Idem.
根記貿易行 Agência Comercial Kan Kei	27/9/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
滿輝美食 Estabelecimento de Comidas Mun Fai	27/9/2019	\$ 20,400.00	同上。 Idem.
仙子歐日韓時裝店 Sheen Boutique	27/9/2019	\$ 33,450.00	同上。 Idem.
潮流家居有限公司 Companhia de In House Lda.	27/9/2019	\$ 36,500.00	同上。 Idem.
仁仁堂中藥房 Farmácia Chinesa Ren Ren Tong	27/9/2019	\$ 18,900.00	同上。 Idem.
天誠數碼科技	27/9/2019	\$ 24,400.00	同上。 Idem.
A+ 專業美容中心 A Plus Beauty Center	27/9/2019	\$ 31,800.00	同上。 Idem.
林琳美容技術中心 Lam Lam Beauty Center	27/9/2019	\$ 21,450.00	同上。 Idem.
龍門辣雞美食 Estabelecimento de Galinha Picante Long Mun	27/9/2019	\$ 14,550.00	同上。 Idem.
瀛B坊有限公司 BB Mart Lda.	27/9/2019	\$ 33,750.00	同上。 Idem.
聖美利餅店 Pastelaria Simly	27/9/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
十月初五餅家 Cinco de Outubro Pastelaria	27/9/2019	\$ 33,900.00	同上。 Idem.
精美商標 Oficina de Etiquetas Jimmy	27/9/2019	\$ 20,950.00	同上。 Idem.
利源裝修工程 Lei Un Decoration Engineering	27/9/2019	\$ 38,100.00	同上。 Idem.
康記	27/9/2019	\$ 25,450.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
祥興隆 Cheong Heng Long	27/9/2019	\$ 33,315.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
財興電業行 Loja de Artigos Eléctricos Choi Heng	27/9/2019	\$ 32,790.00	同上。 Idem.
彬記建材及設備(澳門)有限公司 Companhia de Material de Edifício e Equipamento (Macau) Bun Kee, Limitada	27/9/2019	\$ 32,330.00	同上。 Idem.
炸遍工房	27/9/2019	\$ 28,500.00	同上。 Idem.
唯美 Gorgeous	27/9/2019	\$ 39,400.00	同上。 Idem.
鐳譽金行 Ourivesaria Wah U	27/9/2019	\$ 28,200.00	同上。 Idem.
果然翁食品有限公司 Com In Weng Alimentos Lda.	27/9/2019	\$ 40,300.00	同上。 Idem.
花雨咖啡 Café Chuva Flores	27/9/2019	\$ 28,500.00	同上。 Idem.
樂居設計裝修工程 Design e Obras de Decoração Casa Feliz	27/9/2019	\$ 22,570.00	同上。 Idem.
升麟美食 Estabelecimento de Comidas Seng Lun	27/9/2019	\$ 22,400.00	同上。 Idem.
大酉食品	27/9/2019	\$ 17,700.00	同上。 Idem.
百盛空調(澳門)有限公司	27/9/2019	\$ 38,650.00	同上。 Idem.
東京潮流特區	27/9/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
雲姐工房	27/9/2019	\$ 22,600.00	同上。 Idem.
鳳城禮記魚翅海鮮酒家 Restaurante de Marisco Fong Seng Lai Kei	27/9/2019	\$ 26,140.00	同上。 Idem.
甜姐兒	27/9/2019	\$ 38,200.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
目作舍 Mokuya	27/9/2019	\$ 30,695.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
華軒甜品 Estabelecimento de Comidas Wa Hin	27/9/2019	\$ 30,450.00	同上。 Idem.
M Hair Studio	27/9/2019	\$ 42,350.00	同上。 Idem.
新興業工程有限公司 Companhia de Obras de Construção San Hing Ip Limitada	27/9/2019	\$ 38,190.00	同上。 Idem.
月子手作坊 Oficina de Artesanato Ut Chi	27/9/2019	\$ 19,240.00	同上。 Idem.
Rrj.Lee	27/9/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
巴西麵包餅店 Padaria Pa Sai	27/9/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
泓瑞建築工程有限公司 Hong Rui Companhia de Engenharia de Construção Limitada	27/9/2019	\$ 18,925.00	同上。 Idem.
海宜家機能矽藻泥	27/9/2019	\$ 39,300.00	同上。 Idem.
悅美專業美容 Beauty Corner	27/9/2019	\$ 34,400.00	同上。 Idem.
萬生海味食品有限公司 Sociedade de Produtos Alimentares e Marisco Seco Man Sang, Limitada	27/9/2019	\$ 31,170.00	同上。 Idem.
時時美養生美容有限公司 C.C. Bonita Beleza Limitada	27/9/2019	\$ 27,670.00	同上。 Idem.
Omay 乳溝起司春川炒雞 Estabelecimento de Comidas Omay	27/9/2019	\$ 43,450.00	同上。 Idem.
愛點心 Oi Dim Sum	27/9/2019	\$ 39,100.00	同上。 Idem.
豪逸投資有限公司 Companhia de Investimentos Hao Yi Limitada	27/9/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
家家樂超級市場 Happy Family Supermarket	27/9/2019	\$ 50,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
三和車行 (0107556) Ag. de Automóveis Sam Wo (0107556)	27/9/2019	\$ 21,630.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
三和車行 (0225945) Agência de Automóveis Sam Wo (0225945)	27/9/2019	\$ 34,980.00	同上。 Idem.
三和裝修工程公司 Decoração Sam Wo	27/9/2019	\$ 22,330.00	同上。 Idem.
蔡強建築商 Choi Keong Construtor Civil	25/7/2019	\$ 100,000.00	《中小企業安裝防浸升降台資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação dos Elevadores para Mercado-rias».
Harrodz	25/7/2019	\$ 84,000.00	同上。 Idem.
葉公中式糖水一人有限公司	25/7/2019	\$ 100,000.00	同上。 Idem.
Sweetie	25/7/2019	\$ 100,000.00	同上。 Idem.
栢莉護膚美容中心 Salão de Beleza Pak Lai	25/7/2019	\$ 100,000.00	同上。 Idem.
獨角獸燒烤 BBQ de Unicórnio	25/7/2019	\$ 91,200.00	同上。 Idem.
城市美食倉庫 Armazém do Estabelecimento de Comidas Cidade	25/7/2019	\$ 45,440.00	同上。 Idem.
嘗手作烘焙教育中心 Centro de Educação de Assar Seong Sao Chok	25/7/2019	\$ 100,000.00	同上。 Idem.
廣利裝修工程 Decoração Kwong Lei	25/7/2019	\$ 100,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
關東煮小食 Oden Food	25/7/2019	\$ 51,200.00	《中小企業安裝防浸升降台資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação dos Elevadores para Mercadorias».
奧盟管理顧問(澳門)有限公司 A & J Consultoria e Gestão (Macau) Limitada	25/7/2019	\$ 91,200.00	同上。 Idem.
歐亞磚瓦英坭灰料 Ao Ah Jun Nga Ieng Lai Fui Liu	25/7/2019	\$ 96,800.00	同上。 Idem.
瑩潔服務	25/7/2019	\$ 100,000.00	同上。 Idem.
廣利五金有限公司 Kuong Lei Ferragem Limitada	25/7/2019	\$ 100,000.00	同上。 Idem.
愛樂琴行	25/7/2019	\$ 100,000.00	同上。 Idem.
愛樂音樂教育中心 Centro de Educação de Música Oi Ngok	25/7/2019	\$ 100,000.00	同上。 Idem.
超音速搖控模型中心	25/7/2019	\$ 100,000.00	同上。 Idem.
廣生源貿易有限公司 Agência Comercial Kuong Sang Un, Limitada	25/7/2019	\$ 100,000.00	同上。 Idem.
小甜甜 Estabelecimento de Comidas Little Sweet Sweet	25/7/2019	\$ 100,000.00	同上。 Idem.
大四喜 Estabelecimento de Comidas Tai Sei Hei	25/7/2019	\$ 100,000.00	同上。 Idem.
法寶 French Bulldog Club	22/8/2019	\$ 100,000.00	同上。 Idem.
英利魚欄 Lane de Peixe Ieng Lei	22/8/2019	\$ 100,000.00	同上。 Idem.
惠霖中藥房 Farmácia Chinesa Vai Lam	22/8/2019	\$ 100,000.00	同上。 Idem.
裕記運輸行 Iu Kei Van Su Hong	27/9/2019	\$ 78,400.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
裕永貿易 (澳門) Yue Weng Trading (Macau)	27/9/2019	\$ 76,800.00	《中小企業安裝防浸升降台資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação dos Elevadores para Mercadorias».
百佳攝影 Pak Kai Fotografia	27/9/2019	\$ 80,800.00	同上。 Idem.
馬交仔咖啡室 Estabelecimento de Comidas Ma Gaau Jai	27/9/2019	\$ 100,000.00	同上。 Idem.
金海馬美食 (0023231) Estabelecimento de Comidas Kam Hoi Ma (0023231)	4/9/2019	\$ 12,500.00	《中小企巨災財產保險資助計劃》。 «Plano de Apoio Financeiro à Subscrição de Seguro de Bens Patrimoniais contra Grandes Desastres para as Pequenas e Médias Empresas».
金海馬美食 (0024016) Estabelecimento de Comidas Kam Hoi Ma (0024016)	4/9/2019	\$ 12,500.00	同上。 Idem.
牛記咖喱美食 Estabelecimento de Comidas Ngao Kei Ka Lei	4/9/2019	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
新鴻運來美食 Estabelecimento de Comidas San Hong Van Loi	27/9/2019	\$ 12,500.00	同上。 Idem.
利軒冰室 Estabelecimento de Comidas Lei Hin Bing Sat	27/9/2019	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
龍昌行 Marisco Secos Long Cheong Hong	27/9/2019	\$ 12,500.00	同上。 Idem.
名創優品 (0236658) Miniso (0236658)	27/9/2019	\$ 12,500.00	同上。 Idem.
名創優品 (0247278) Miniso (0247278)	27/9/2019	\$ 12,500.00	同上。 Idem.
超勝珍珠咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Chio Seng Chan Chu Ka Fe Mei Sek	27/9/2019	\$ 12,500.00	同上。 Idem.
廣達海外聘僱中心 Guang Da Employment Agency	27/9/2019	\$ 12,500.00	同上。 Idem.
寶福軒食館 Estabelecimento da Comida Pou Fok Hin	27/9/2019	\$ 12,500.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
陸創興 Lok Chong Heng	25/7/2019	\$ 9,200.00	《中葡青年創新創業交流計劃》參與者的資助款項。 Verba de apoio financeiro concedida aos participantes no «Programa de Intercâmbio de Inovação e Empreendedorismo para Jovens da China e dos Países de Língua Portuguesa».
Manuel Vasconcelos Ferreira Correia da Silva	25/7/2019	\$ 12,500.00	同上。 Idem.
劉妙琳 Liu Miaolin	27/9/2019	\$ 14,600.00	同上。 Idem.
曾安琪 Zeng Anqi	27/9/2019	\$ 14,600.00	同上。 Idem.
徐丹 Xu Dan	27/9/2019	\$ 13,400.00	同上。 Idem.
梁建寶 Leong Kin Pou	27/9/2019	\$ 10,100.00	同上。 Idem.
張芯宜 Cheong Sam I	27/9/2019	\$ 10,100.00	同上。 Idem.
陳永城 Chan Weng Seng	27/9/2019	\$ 10,100.00	同上。 Idem.
譚家寶 Tam Ka Pou	27/9/2019	\$ 27,500.00	同上。 Idem.
高咏紅 Kou Weng Hong	27/9/2019	\$ 27,500.00	同上。 Idem.
林玲玲 Lam Leng Leng	27/9/2019	\$ 27,500.00	同上。 Idem.

* 透過澳門金融管理局結算及支付。

* Liquidadas e pagas por intermédio da AMCM.

二零一九年十月二十四日於工商業發展基金

管理委員會主席 戴建業

(是項刊登費用為 \$101,680.00)

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização,
aos 24 de Outubro de 2019.

O Presidente do C.A., *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 101 680,00)

中國與葡語國家經貿合作論壇
常設秘書處輔助辦公室

公告

(開考編號:MOT-L-001-GASPF/2019)

茲公佈，為填補中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室以行政任用合同制度任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本辦出現的職缺，經二零一九年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（實踐考試）成績名單張貼於澳門商業大馬路澳門財富中心13樓中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室網頁<https://www.gaspf.gov.mo/>。

二零一九年十月三十日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

主任 莫苑梨

(是項刊登費用為 \$2,005.00)

GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO
PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO
ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS
PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

Anúncio

(Ref. do Concurso n.º: MOT-L-001-GASPF/2019)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, seleção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, no quadro de anúncios da sede do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, sito na Avenida Comercial de Macau, Edifício FIT, 13.º andar, Macau, podendo ser consultada, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, em <https://www.gaspf.gov.mo/>, a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 2019.

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 30 de Outubro de 2019.

A Coordenadora, *Mok Iun Lei*.

(Custo desta publicação \$ 2 005,00)

澳門保安部隊事務局

三十日告示

按治安警察局前第一職階警員，楊慧津的母親劉麗萍的遺孀，領取該已故人員的死亡津貼、假期津貼、聖誕津貼及其他金

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Lao Lai Peng requerido os subsídios por morte, de férias, de Natal e outras compensações pecuniárias, e Ieong Soi Vun requerido o subsídio de funeral,

錢補償，以及父親楊瑞垣領取喪葬津貼，現通知所有自認為有權收取上述津貼及補償的人士，自本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本局作出申請，倘若在此期限內未接獲任何異議，上述申請人的要求將被接納。

二零一九年十月二十五日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

por falecimento da sua filha Ieong Wai Chon, que foi guarda, 1.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos subsídios e compensações acima referidos, requerer a esta Direcção de Serviços, no prazo de trinta dias a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão dos requerentes, findo que seja esse prazo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 25 de Outubro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

治安警察局

通告

批示: 47/CPSP/2019P

根據第34/2018號行政法規第五條第四款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第212/2015號保安司司長批示中第四款所賦予之權限，本人決定：

一. 將本人經轉授而獲得之權限轉授予策劃行動廳廳長，警務總長編號102971，趙崇遠，該等權限記載於所述批示第一、(三)(2)款：

一、(三)(2)批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

二. 對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三. 獲轉授權人自二零一九年十月八日起，在本轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

四. 在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

五. 廢止公佈於二零一九年二月八日《澳門特別行政區公報》第六期第二組之二零一九年一月二十一日第9/CPSP/2019P號批示之內容。

二零一九年十月十六日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

(是項刊登費用為 \$1,813.00)

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Avisos

Despacho: 47/CPSP/2019P

Nos termos do n.º 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e da competência conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 212/2015, subdelego:

1. No chefe do Departamento de Planeamento de Operações, intendente n.º 102 971, Chio Song Un, a competência que me foi subdelegada, e a que se refere o n.º 1. 3) (2) do referido despacho, designadamente:

1. 3) (2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei.

2. Dos actos praticados no uso da competência ora subdelegada cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competência, a partir de 8 de Outubro de 2019.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

5. É revogado o Despacho n.º 9/CPSP/2019P, de 21 de Janeiro de 2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2019.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 16 de Outubro de 2019.

O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 1 813,00)

批示: 48/CPSP/2019P

Despacho: 48/CPSP/2019P

根據第34/2018號行政法規第五條第四款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條、第24/92/M號法令第九條及第212/2015號保安司司長批示中第四款所賦予之權限，本人決定：

一、將下列本身及經轉授而獲得之權限授予及轉授予澳門警務廳代指揮官，副警務總長編號108971，江偉俊：

(一)、根據第24/92/M號法令第九條第一款及第三款所規定之監察及罰款之科處；

(二)、本人經轉授權獲得之記載於上述批示第一、(三)款之權限：批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、獲轉授權人自二零一九年十月八日起，在本授權範圍內所作的行為，均予以追認。

四、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零一九年十月十六日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

(是項刊登費用為 \$1,575.00)

Nos termos do n.º 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 24/92/M, e no uso da competência conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 212/2015, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no comandante, substituto, do Departamento Policial de Macau, subintendente n.º 108 971, Kong Wai Chon, as minhas competências e as competências que me foram subdelegadas, designadamente:

(1) Fiscalização e aplicação de multa nos termos dos n.ºs 1 e 3 do artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 24/92/M;

(2) As competências que me foram subdelegadas, a que se refere o n.º 1. 3) (2) do referido despacho: Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, a partir de 8 de Outubro de 2019.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 16 de Outubro de 2019.

O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

司法警察局

通告

就刊登於二零一九年八月二十八日第三十五期第二組《澳門特別行政區公報》內，有關司法警察局以考核方式進行對外開考，取錄及格者就讀培訓課程和進行實習，以填補本局編制內刑事偵查人員組別之第一職階二等刑事偵查員二十八缺，現按照保安司司長於二零一九年十月二十四日的批示，許可更改典試委員會成員如下：

主席：陳堅雄 副局長

正選委員：馮浩賢 廳長

梁文照 廳長

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Outubro de 2019, foi autorizada a alteração da composição do júri do concurso externo, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência do curso de formação e respectivo estágio, com vista ao preenchimento de vinte e oito lugares de investigador criminal de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 35, II Série, de 28 de Agosto de 2019, com os seguintes elementos:

Presidente: Chan Kin Hong, subdirector.

Vogais efectivos: Fong Hou In, chefe de departamento; e

Luis Leong, chefe de departamento.

候補委員：莫向堯 處長

薛專耀 一等督察

二零一九年十月三十日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$1,382.00)

Vogais suplentes: Mok Heong Io, chefe de divisão; e

António Manuel Pereira, inspector de 1.ª classe.

Polícia Judiciária, aos 30 de Outubro de 2019.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

懲教管理局

公告

茲公佈，懲教管理局以行政任用合同制度填補本局心理學範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的同一職程、職級及職務範疇的職缺，經二零一九年九月四日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將投考人臨時名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsc.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十月三十日於懲教管理局

局長 程況明

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

通告

甄選面試

(開考編號：2019/I04/AP/OQ)

茲公佈，懲教管理局以行政任用合同制度填補本局廚房工場範疇技術工人職程第一職階技術工人一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的同一職程及同一職務範疇的職缺，經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», vigente, se encontra afixada no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar A (horário de consulta: de segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do concurso de gestão uniformizada, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 2019, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de psicologia, da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira e área funcional, até ao termo da validade do concurso.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 30 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

Aviso

Entrevista de selecção

(Concurso n.º: 2019/I04/AP/OQ)

Relativamente ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, de operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área da oficina de cozinha, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira e área funcional, até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019, informam-se os candidatos admitidos

考通告。現通知在知識考試（實踐考試）成績名單中合格的投考人，須於以下日期、時間及地點進行甄選面試：

日期	29/11/2019 (星期五)
時間	10H30 - 10H45
地點	懲教管理局
地址	澳門路環竹灣馬路聖方濟各街
辦理進入懲教管理局登記的截止時間	考試開始前15分鐘

參加甄選面試的准考人的其他重要資訊，於同日張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在懲教管理局網頁（<http://www.dsc.gov.mo/>）或行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年十月二十八日於懲教管理局

局長 程況明

（是項刊登費用為 \$2,164.00）

constantes da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática), data, hora e local de realização da entrevista de selecção.

Data	29/11/2019 (sexta-feira)
Hora	10,30 - 10,45 horas
Local	Direcção dos Serviços Correccionais
Endereço	Rua de S. Francisco Xavier, Estrada de Cheoc Van, Coloane, Macau
Prazo para o tratamento do registo da entrada na Direcção dos Serviços Correccionais	Com a antecedência de 15 minutos, a contar da hora de realização da prova

As demais informações para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas, no mesmo dia, no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>) ou dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 28 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

（Custo desta publicação \$ 2 164,00）

消防局

通告

按照二零一九年十月十六日第四十二期第二組《澳門特別行政區公報》刊登之開考通告，關於開考升級課程考試，以填補消防局人員編制基礎職程中現有之十五個消防區長空缺。

經保安司司長於二零一九年十月三十日確認之投考人名單，根據十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十一條第三款的規定，自本通告公布日起張貼於消防局總部暨西灣湖行動站接待及投訴中心，以供查閱，為期十日。

二零一九年十月三十一日於消防局

局長 梁毓森消防總監

（是項刊登費用為 \$1,144.00）

CORPO DE BOMBEIROS

Aviso

Por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 16 de Outubro de 2019, encontra-se aberto o concurso de admissão ao curso de promoção para o preenchimento de quinze vagas de chefe, existentes na carreira de base do quadro do pessoal do Corpo de Bombeiros.

Por homologação do Secretário para a Segurança, de 30 de Outubro de 2019, e nos termos do n.º 3 do artigo 161.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, a lista dos candidatos encontra-se afixada no Centro de Atendimento e Queixas, sito no Comando e Posto Operacional do Lago Sai Van do Corpo de Bombeiros, a partir da data da publicação do presente aviso, durante dez dias, a fim de ser consultada.

Corpo de Bombeiros, aos 31 de Outubro de 2019.

O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

（Custo desta publicação \$ 1 144,00）

衛生局

SERVIÇOS DE SAÚDE

名單

Lista

為履行有關給予個人和私立機構財政資助的經第293/2018號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，衛生局現公佈二零一九年第三季度獲資助的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, com a nova redacção dada pelo Despacho do Chefe de Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vêm os Serviços de Saúde publicar a listagem dos apoios concedidos no 3.º trimestre de 2019:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門醫務行政學會 Associação dos Executivos Saúde de Macau	2/7/2019	\$ 23,500.00	資助該會舉行醫學學術會議。 Apoio financeiro para a realização da conferência da academia médica.
	4/9/2019	\$ 66,000.00	資助該會考察交流團活動。 Apoio financeiro para o grupo de intercâmbio de estudos.
澳門勞工子弟學校幼稚園 Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Pré-Primário)	3/7/2019	\$ 7,464.60	健康城市活動資助計劃。 Apoio financeiro para a realização de actividades promotoras do projecto da «Cidade Saudável».
鏡湖醫院慈善會 Associação de Beneficência do Hospital Kiang Wu	3/7/2019	\$ 167,700.00	子宮頸癌篩查三月份的化驗費。 Prestação do serviço de análise laboratorial do cancro cervical, relativa ao mês de Março.
	3/7/2019	\$ 865,581.00	四月份提供特殊檢查項目的協議資助。 Subsídio protocolar para realização de análises clínicas, relativo ao mês de Abril.
	3/7/2019	\$ 2,268,400.00	四月份對康寧中心的協議資助。 Subsídio protocolar ao Centro Hong Ling, relativo ao mês de Abril.
	3/7/2019	\$ 6,994,000.00	四月份提供住院服務的協議資助。 Subsídio protocolar para o serviço de internamento, relativo ao mês de Abril.
	3/7/2019	\$ 563,333.00	四月份提供門診服務的協議資助。 Subsídio protocolar para o serviço de consultas externas, relativo ao mês de Abril.
	3/7/2019	\$ 3,815,313.00	四月份提供門診、急診和防疫站服務的協議資助。 Subsídio protocolar para a prestação de consultas externas, serviços de urgência e vacinação, relativo ao mês de Abril.
	3/7/2019	\$ 85,400.00	四月份提供新生兒聽力篩查服務的協議資助。 Subsídio protocolar para a prestação do serviço de rastreio auditivo neonatal, relativo ao mês de Abril.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
鏡湖醫院慈善會 Associação de Beneficência do Hospital Kiang Wu	16/7/2019	\$ 10,285,000.00	第二期投資發展資助。 Subsídio de investimento e desenvolvimento relativo à 2.ª prestação.
	16/7/2019	\$ 290,400.00	子宮頸癌篩查四月份和五月份的化驗費。 Prestação do serviço de análise laboratorial do cancro cervical, relativa aos meses de Abril e Maio.
	16/7/2019	\$ 196,214.00	五月份提供特殊檢查項目的協議資助。 Subsídio protocolar para realização de análises clínicas, relativo ao mês de Maio.
	16/7/2019	\$ 2,149,600.00	五月份對康寧中心的協議資助。 Subsídio protocolar ao Centro Hong Ling, relativo ao mês de Maio.
	16/7/2019	\$ 6,994,000.00	五月份提供住院服務的協議資助。 Subsídio protocolar para o serviço de internamento, relativo ao mês de Maio.
	16/7/2019	\$ 34,689,712.00	五月份提供住院服務的協議資助。 Subsídio protocolar para o serviço de internamento, relativo ao mês de Maio.
	16/7/2019	\$ 563,333.00	五月份提供門診服務的協議資助。 Subsídio protocolar para o serviço de consultas externas, relativo ao mês de Maio.
	16/7/2019	\$ 10,852,560.00	四月份非轉介心科病人醫療費用的協議資助。 Subsídio protocolar para financiamento das despesas médicas dos doentes do foro cardíaco não transferidos pelo CHCSJ, relativo ao mês de Abril.
	23/7/2019	\$ 4,115,923.00	五月份提供門診、急診和防疫站服務的協議資助。 Subsídio protocolar para a prestação de consultas externas, serviços de urgência e vacinação, relativo ao mês de Maio.
	23/7/2019	\$ 80,500.00	五月份提供新生兒聽力篩查服務的協議資助。 Subsídio protocolar para a prestação do serviço de rastreio auditivo neonatal, relativo ao mês de Maio.
	13/8/2019	\$ 146,400.00	子宮頸癌篩查六月份的化驗費。 Prestação do serviço de análise laboratorial do cancro cervical, relativa ao mês de Junho.
	13/8/2019	\$ 591,137.00	六月份提供特殊檢查項目的協議資助。 Subsídio protocolar para realização de análises clínicas, relativo ao mês de Junho.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
鏡湖醫院慈善會 Associação de Beneficência do Hospital Kiang Wu	13/8/2019	\$ 2,340,400.00	六月份對康寧中心的協議資助。 Subsídio protocolar ao Centro Hong Ling, relativo ao mês de Junho.
	13/8/2019	\$ 9,221,754.00	五月份非轉介心科病人醫療費用的協議資助。 Subsídio protocolar para financiamento das despesas médicas dos doentes do foro cardíaco não transferidos pelo CHCSJ, relativo ao mês de Maio.
	13/8/2019	\$ 7,247,800.00	六月份非轉介心科病人醫療費用的協議資助。 Subsídio protocolar para financiamento das despesas médicas dos doentes do foro cardíaco não transferidos pelo CHCSJ, relativo ao mês de Junho.
	13/8/2019	\$ 6,994,000.00	六月份提供住院服務的協議資助。 Subsídio protocolar para o serviço de internamento, relativo ao mês de Junho.
	13/8/2019	\$ 563,334.00	六月份提供門診服務的協議資助。 Subsídio protocolar para o serviço de consultas externas, relativo ao mês de Junho.
	20/8/2019	\$ 33,772,630.00	六月份提供住院服務的協議資助。 Subsídio protocolar para o serviço de internamento, relativo ao mês de Junho.
	5/9/2019	\$ 153,000.00	子宮頸癌篩查七月份的化驗費。 Prestação do serviço de análise laboratorial do cancro cervical, relativa ao mês de Julho.
	5/9/2019	\$ 3,877,313.00	六月份提供門診、急診和防疫站服務的協議資助。 Subsídio protocolar para a prestação de consultas externas, serviços de urgência e vacinação, relativo ao mês de Junho.
	5/9/2019	\$ 92,750.00	六月份提供新生兒聽力篩查服務的協議資助。 Subsídio protocolar para a prestação do serviço de rastreio auditivo neonatal, relativo ao mês de Junho.
	25/9/2019	\$ 8,793,748.00	七月份非轉介心科病人醫療費用的協議資助。 Subsídio protocolar para financiamento das despesas médicas dos doentes do foro cardíaco não transferidos pelo CHCSJ, relativo ao mês de Julho.
25/9/2019	\$ 573,038.00	七月份提供特殊檢查項目的協議資助。 Subsídio protocolar para realização de análises clínicas, relativo ao mês de Julho.	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
鏡湖醫院慈善會 Associação de Beneficência do Hospital Kiang Wu	25/9/2019	\$ 2,335,600.00	七月份對康寧中心的協議資助。 Subsídio protocolar ao Centro Hong Ling, relativo ao mês de Julho.
	25/9/2019	\$ 37,429,855.00	七月份提供住院服務的協議資助。 Subsídio protocolar para o serviço de internamento, relativo ao mês de Julho.
	25/9/2019	\$ 6,994,000.00	七月份提供住院服務的協議資助。 Subsídio protocolar para o serviço de internamento, relativo ao mês de Julho.
	25/9/2019	\$ 563,333.00	七月份提供門診服務的協議資助。 Subsídio protocolar para o serviço de consultas externas, relativo ao mês de Julho.
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Inglesa)	4/7/2019	\$ 5,220.00	健康城市活動資助計劃。 Apoio financeiro para a realização de actividades promotoras do projecto da «Cidade Saudável».
嘉諾撒聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Secção Inglesa)	4/7/2019	\$ 3,251.10	健康城市活動資助計劃。 Apoio financeiro para a realização de actividades promotoras do projecto da «Cidade Saudável».
澳門大學學生會 Associação de Estudantes da Universidade de Macau	4/7/2019	\$ 4,200.00	健康城市活動資助計劃。 Apoio financeiro para a realização de actividades promotoras do projecto da «Cidade Saudável».
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	5/7/2019	\$ 6,000.00	健康城市活動資助計劃。 Apoio financeiro para a realização de actividades promotoras do projecto da «Cidade Saudável».
	7/8/2019	\$ 6,000.00	健康城市活動資助計劃。 Apoio financeiro para a realização de actividades promotoras do projecto da «Cidade Saudável».
高美士中葡中學家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Secundária Luso-Chinesa Luís Gonzaga Gomes	10/7/2019	\$ 4,000.00	健康城市活動資助計劃。 Apoio financeiro para a realização de actividades promotoras do projecto da «Cidade Saudável».
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	10/7/2019	\$ 1,444,312.50	工人醫療所門診服務五月份資助。 Apoio financeiro à Clínica dos Operários para serviços de consulta externa, relativo ao mês de Maio.
	10/7/2019	\$ 17,520.00	子宮頸癌篩查服務四月份和五月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de exame do cancro cervical, relativo aos meses de Abril e Maio.
	10/7/2019	\$ 1,401,904.17	康復中心七月份資助。 Apoio financeiro ao Centro de Recuperação, relativo ao mês de Julho.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	7/8/2019	\$ 1,250,687.50	工人醫療所門診服務六月份資助。 Apoio financeiro à Clínica dos Operários para serviços de consulta externa, relativo ao mês de Junho.
	7/8/2019	\$ 8,880.00	子宮頸癌篩查服務六月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de exame do cancro cervical, relativo ao mês de Junho.
	7/8/2019	\$ 1,401,904.17	康復中心八月份資助。 Apoio financeiro ao Centro de Recuperação, relativo ao mês de Agosto.
	7/8/2019	\$ 2,428,140.00	家居護理服務第二季度資助。 Apoio financeiro para a prestação de cuidados de saúde domiciliários, relativo ao 2.º trimestre.
	7/8/2019	\$ 4,560.00	愛滋病快速測試第二季度資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de teste rápido da SIDA, relativo ao 2.º trimestre.
	7/8/2019	\$ 39,030.00	工人醫療所「性病/愛滋病防治合作計劃」第二季度資助。 Apoio financeiro à Clínica dos Operários para o projecto de prevenção de doenças sexualmente transmissíveis e da SIDA, relativo ao 2.º trimestre.
	3/9/2019	\$ 1,203,062.50	工人醫療所門診服務七月份資助。 Apoio financeiro à Clínica dos Operários para serviços de consulta externa, relativo ao mês de Julho.
	3/9/2019	\$ 12,240.00	子宮頸癌篩查服務七月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de exame do cancro cervical, relativo ao mês de Julho.
	11/9/2019	\$ 1,401,904.17	康復中心九月份資助。 Apoio financeiro ao Centro de Recuperação, relativo ao mês de Setembro.
23/9/2019	\$ 43,134.00	資助康復中心購買電器。 Apoio financeiro ao Centro de Recuperação para a aquisição dos aparelhos eléctricos.	
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	10/7/2019	\$ 390,312.50	門診服務五月份資助。 Apoio financeiro para serviços de consulta externa, relativo ao mês de Maio.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	10/7/2019	\$ 1,680.00	子宮頸癌篩查服務四月份和五月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de exame do cancro cervical, relativo aos meses de Abril e Maio.
	7/8/2019	\$ 351,187.50	門診服務六月份資助。 Apoio financeiro para serviços de consulta externa, relativo ao mês de Junho.
	7/8/2019	\$ 960.00	子宮頸癌篩查服務六月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de exame do cancro cervical, relativo ao mês de Junho.
	7/8/2019	\$ 360.00	愛滋病快速測試第二季度資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de teste rápido da SIDA, relativo ao 2.º trimestre.
	7/8/2019	\$ 7,000.00	健康城市活動資助計劃。 Apoio financeiro para a realização de actividades promotoras do projecto da «Cidade Saudável».
	3/9/2019	\$ 334,937.50	門診服務七月份資助。 Apoio financeiro para serviços de consulta externa, relativo ao mês de Julho.
澳門仁慈堂 Santa Casa da Misericórdia de Macau	10/7/2019	\$ 37,100.00	澳門仁慈堂屬下安老院提供醫療服務七月份資助。 Subsídio para a prestação de assistência médica no Lar de Nossa Senhora da Misericórdia, relativo ao mês de Julho.
	7/8/2019	\$ 37,100.00	澳門仁慈堂屬下安老院提供醫療服務八月份資助。 Subsídio para a prestação de assistência médica no Lar de Nossa Senhora da Misericórdia, relativo ao mês de Agosto.
	10/9/2019	\$ 37,100.00	澳門仁慈堂屬下安老院提供醫療服務九月份資助。 Subsídio para a prestação de assistência médica no Lar de Nossa Senhora da Misericórdia, relativo ao mês de Setembro.
澳門青鳥外展協會 Association For Reach Out (Macau)	10/7/2019	\$ 84,266.67	外展服務計劃和性病檢測服務七月份資助。 Apoio financeiro para o programa de proximidade de serviços e para o serviço de rastreio às doenças sexualmente transmissíveis, relativo ao mês de Julho.
	7/8/2019	\$ 84,266.67	外展服務計劃和性病檢測服務八月份資助。 Apoio financeiro para o programa de proximidade de serviços e para o serviço de rastreio às doenças sexualmente transmissíveis, relativo ao mês de Agosto.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門青鳥外展協會 Association For Reach Out (Macau)	11/9/2019	\$ 84,266.67	外展服務計劃和性病檢測服務九月份資助。 Apoio financeiro para o programa de proximidade de serviços e para o serviço de rastreio às doenças sexualmente transmissíveis, relativo ao mês de Setembro.
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	10/7/2019	\$ 62,130.00	心理治療服務五月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de psicoterapia, relativo ao mês de Maio.
	10/7/2019	\$ 212,880.00	子宮頸癌篩查服務四月份和五月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de exame do cancro cervical, relativo aos meses de Abril e Maio.
	7/8/2019	\$ 33,320.00	愛滋病快速測試第二季度資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de teste rápido da SIDA, relativo ao 2.º trimestre.
	7/8/2019	\$ 107,280.00	子宮頸癌篩查服務六月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de exame do cancro cervical, relativo ao mês de Junho.
	15/8/2019	\$ 70,965.00	心理治療服務六月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de psicoterapia, relativo ao mês de Junho.
	3/9/2019	\$ 110,160.00	子宮頸癌篩查服務七月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de exame do cancro cervical, relativo ao mês de Julho.
	11/9/2019	\$ 77,235.00	心理治療服務七月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de psicoterapia, relativo ao mês de Julho.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	10/7/2019	\$ 59,760.00	牙周潔治服務五份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de limpeza dentária, relativo ao mês de Maio.
	10/7/2019	\$ 117,950.00	牙溝封閉服務五月份資助。 Apoio financeiro para serviços de estomatologia das crianças, relativo ao mês de Maio.
	12/7/2019	\$ 11,115.00	心理治療服務五月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de psicoterapia, relativo ao mês de Maio.
	15/8/2019	\$ 44,280.00	牙周潔治服務六月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de limpeza dentária, relativo ao mês de Junho.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	15/8/2018	\$ 89,085.00	牙溝封閉服務六月份資助。 Apoio financeiro para serviços de estomatologia das crianças, relativo ao mês de Junho.
	15/8/2019	\$ 5,415.00	心理治療服務六月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de psicoterapia, relativo ao mês de Junho.
	11/9/2019	\$ 45,720.00	牙周潔治服務七月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de limpeza dentária, relativo ao mês de Julho.
	11/9/2019	\$ 168,360.00	牙溝封閉服務七月份資助。 Apoio financeiro para serviços de estomatologia das crianças, relativo ao mês de Julho.
	11/9/2019	\$ 9,975.00	心理治療服務七月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de psicoterapia, relativo ao mês de Julho.
澳門歸僑總會 Associação Geral dos Chineses Ultramarinos de Macau	10/7/2019	\$ 145,812.50	門診服務五月份資助。 Apoio financeiro para serviços de consulta externa, relativo ao mês de Maio.
	7/8/2019	\$ 130,062.50	門診服務六月份資助。 Apoio financeiro para serviços de consulta externa, relativo ao mês de Junho.
	3/9/2019	\$ 120,437.50	門診服務七月份資助。 Apoio financeiro para serviços de consulta externa, relativo ao mês de Julho.
民眾建澳聯盟 Aliança de Povo de Instituição de Macau	11/7/2017	\$ 268,312.50	門診服務五月份資助。 Apoio financeiro para serviços de consulta externa, relativo ao mês de Maio.
	23/7/2019	\$ 4,000.00	資助該會舉行健康推廣活動。 Apoio financeiro para a realização de actividades de promoção da saúde.
	7/8/2019	\$ 235,312.50	門診服務六月份資助。 Apoio financeiro para serviços de consulta externa, relativo ao mês de Junho.
	7/8/2019	\$ 1,240.00	愛滋病快速測試四至六月份資助。 Apoio financeiro para a prestação do serviço de teste rápido da SIDA, relativo aos meses de Abril a Junho.
	4/9/2019	\$ 222,062.50	門診服務七月份資助。 Apoio financeiro para serviços de consulta externa, relativo ao mês de Julho.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
同善堂 Associação de Beneficência Tung Sin Tong	11/7/2019	\$ 2,840,040.17	門診服務七月份資助。 Apoio financeiro para serviços de consulta externa, relativo ao mês de Julho.
	7/8/2019	\$ 2,840,040.17	門診服務八月份資助。 Apoio financeiro para serviços de consulta externa, relativo ao mês de Agosto.
	11/9/2019	\$ 2,840,040.17	門診服務九月份資助。 Apoio financeiro para serviços de consulta externa, relativo ao mês de Setembro.
澳門明愛 Caritas de Macau	11/7/2019	\$ 104,922.61	澳門明愛屬下院舍提供醫療服務七月份資助。 Subsídio para a prestação de assistência médica nos asilos dependentes da Caritas de Macau, relativo ao mês de Julho.
	7/8/2019	\$ 104,922.61	澳門明愛屬下院舍提供醫療服務八月份資助。 Subsídio para a prestação de assistência médica nos asilos dependentes da Caritas de Macau, relativo ao mês de Agosto.
	11/9/2019	\$ 104,922.61	澳門明愛屬下院舍提供醫療服務九月份資助。 Subsídio para a prestação de assistência médica nos asilos dependentes da Caritas de Macau, relativo ao mês de Setembro.
澳門特別行政區紅十字會 Cruz Vermelha da Região Administrativa Especial de Macau	11/7/2019	\$ 383,417.50	護送病人服務七月份資助。 Apoio financeiro para o transporte de doentes, relativo ao mês de Julho.
	7/8/2019	\$ 383,417.50	護送病人服務八月份資助。 Apoio financeiro para o transporte de doentes, relativo ao mês de Agosto.
	16/8/2019	\$ 8,933.40	2018年愛滋病教育資助計劃。 Apoio financeiro para o projecto educativo sobre a SIDA de 2018.
	11/9/2019	\$ 383,417.50	護送病人服務九月份資助。 Apoio financeiro para o transporte de doentes, relativo ao mês de Setembro.
無煙澳門健康生活協會 Smoke-free and Healthy Life Association of Macau	12/7/2019	\$ 220,420.00	宣傳及推動無煙健康生活第三季度資助。 Apoio financeiro para a promoção de uma vida saudável livre de tabaco, relativo ao 3.º trimestre.
	3/9/2019	\$ 100,500.00	資助該會於2018年舉行健康推廣活動。 Apoio financeiro para a realização de actividades de promoção da saúde de 2018.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門街坊福利會 Associação de Bem-Estar dos Moradores de Macau	12/7/2019	\$ 216,562.50	中醫門診服務第三季度資助。 Apoio financeiro para a prestação de serviços de consulta externa da Medicina Tradicional Chinesa, relativo ao 3.º trimestre.
澳門關懷愛滋協會 Associação para os Cuidados da SIDA em Macau	15/7/2019	\$ 54,262.50	愛滋病預防推廣項目七月份資助。 Apoio financeiro para o projecto de promoção na área de prevenção da SIDA, relativo ao mês de Julho.
	7/8/2019	\$ 54,262.50	愛滋病預防推廣項目八月份資助。 Apoio financeiro para o projecto de promoção na área de prevenção da SIDA, relativo ao mês de Agosto.
	10/9/2019	\$ 54,262.50	愛滋病預防推廣項目九月份資助。 Apoio financeiro para o projecto de promoção na área de prevenção da SIDA, relativo ao mês de Setembro.
澳門中華學生聯合總會 Associação Geral de Estudantes Chong Wa de Macau	23/7/2019	\$ 2,346.60	資助該會舉行健康推廣活動。 Apoio financeiro para a realização de activida- des de promoção da saúde.
澳門少年飛鷹會 Associação das Águias Voadoras de Macau	23/7/2019	\$ 1,269.30	資助該會舉行健康推廣活動。 Apoio financeiro para a realização de activida- des de promoção da saúde.
澳門戒毒康復協會 Associação de Reabilitação de Toxicode- pendentes de Macau	23/7/2019	\$ 13,035.53	2018年愛滋病教育資助計劃。 Apoio financeiro para o projecto educativo sobre a SIDA de 2018.
	30/7/2019	\$ 14,960.00	2018年愛滋病教育資助計劃。 Apoio financeiro para o projecto educativo sobre a SIDA de 2018.
	30/7/2019	\$ 8,963.00	2018年愛滋病教育資助計劃。 Apoio financeiro para o projecto educativo sobre a SIDA de 2018.
澳門童軍總會 Associação dos Escoteiros de Macau	23/7/2019	\$ 4,000.00	資助該會舉行健康推廣活動。 Apoio financeiro para a realização de activida- des de promoção da saúde.
澳門街坊會聯合總會氹仔社區中心 ---	23/7/2019	\$ 2,230.00	資助該會舉行健康推廣活動。 Apoio financeiro para a realização de activida- des de promoção da saúde.
澳門鏡湖護理學院學生會屬會關愛之光 ---	23/7/2019	\$ 9,940.01	2018年愛滋病教育資助計劃。 Apoio financeiro para o projecto educativo sobre a SIDA de 2018.
科大醫院 Hospital Universitário	6/8/2019	\$ 621,000.00	2017年8月23日天鵝風災損失援助。 Apoio financeiro para reparar os danos cau- sados pelo tufão «Hato» em 23 de Agosto de 2017.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	7/8/2019	\$ 7,350.00	健康城市活動資助計劃。 Apoio financeiro para a realização de actividades promotoras do projecto da «Cidade Saudável».
澳門草堆六街區坊眾互助慈善會 Associação de Beneficência de Assistência Mútua dos Moradores das 6 Ruas «Chou Toi» de Macau	7/8/2019	\$ 7,500.00	健康城市活動資助計劃。 Apoio financeiro para a realização de actividades promotoras do projecto da «Cidade Saudável».
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	13/8/2019	\$ 9,152.51	2018年愛滋病教育資助計劃。 Apoio financeiro para o projecto educativo sobre a SIDA de 2018.
澳門特奧力量體育會 Clube Desportivo de Força de MSO	16/8/2019	\$ 3,920.00	健康城市活動資助計劃。 Apoio financeiro para a realização de actividades promotoras do projecto da «Cidade Saudável».
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	20/8/2019	\$ 11,840.33	2018年愛滋病教育資助計劃。 Apoio financeiro para o projecto educativo sobre a SIDA de 2018.
澳門物理治療師公會 Macau Physical Therapists Association	4/9/2019	\$ 28,620.00	資助該會於2018年舉行醫學學術會議。 Apoio financeiro para a realização da conferência da academia médica de 2018.
	4/9/2019	\$ 2,602.00	資助該會舉辦醫學學術課程。 Apoio financeiro para a realização do curso da academia médica.
	24/9/2019	\$ 3,899.90	資助該會參加醫學學術會議。 Apoio financeiro para a participação na conferência da academia médica.
	24/9/2019	\$ 9,211.30	資助該會舉行醫學學術會議。 Apoio financeiro para a realização da conferência da academia médica.
暨南大學澳門校友會 Associação de Antigos Alunos da Universidade Jinan	11/9/2019	\$ 23,055.29	該會醫療義工隊八月份和九月份資助。 Apoio financeiro para a equipa de voluntários, relativo aos meses de Agosto e Setembro.
第六屆臨床醫學進階實踐課程38名學員 38 formandos do 6.º curso de estágio avançado da clínica médica	9/7/2019	\$ 377,833.20	參加臨床醫學進階實踐課程五月份的課程津貼。 Subsídio para a participação no curso de estágio avançado da clínica médica, relativo ao mês de Maio.
第七屆臨床醫學進階實踐課程17名學員 17 formandos do 7.º curso de estágio avançado da clínica médica	9/7/2019	\$ 165,933.20	參加臨床醫學進階實踐課程五月份的課程津貼。 Subsídio para a participação no curso de estágio avançado da clínica médica, relativo ao mês de Maio.
第六屆臨床醫學進階實踐課程38名學員 38 formandos do 6.º curso de estágio avançado da clínica médica	2/8/2019	\$ 374,333.10	參加臨床醫學進階實踐課程六月份的課程津貼。 Subsídio para a participação no curso de estágio avançado da clínica médica, relativo ao mês de Junho.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
第七屆臨床醫學進階實踐課程13名學員 13 formandos do 7.º curso de estágio avançado da clínica médica	2/8/2019	\$ 129,666.60	參加臨床醫學進階實踐課程六月份的課程津貼。 Subsídio para a participação no curso de estágio avançado da clínica médica, relativo ao mês de Junho.
第六屆臨床醫學進階實踐課程29名學員 29 formandos do 6.º curso de estágio avançado da clínica médica	4/9/2019	\$ 288,999.90	參加臨床醫學進階實踐課程七月份的課程津貼。 Subsídio para a participação no curso de estágio avançado da clínica médica, relativo ao mês de Julho.
第七屆臨床醫學進階實踐課程19名學員 19 formandos do 7.º curso de estágio avançado da clínica médica	4/9/2019	\$ 173,999.80	參加臨床醫學進階實踐課程七月份的課程津貼。 Subsídio para a participação no curso de estágio avançado da clínica médica, relativo ao mês de Julho.
35名學生 35 alunos	13/9/2019	\$ 193,912.50	資助參加2019年青年善用餘暇計劃(七月)。 Subsídio para a realização do Programa «Ocupação de Jovens em Férias 2019», relativo ao mês de Julho.

二零一九年十月二十八日於衛生局

行政管理委員會主席 李展潤

(是項刊登費用為 \$28,583.00)

公告

為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇第一職階主任醫生(婦產科專科)一缺,經二零一九年六月五日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條,以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第四款和第五十六條的規定,投考人的履歷討論的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及已上載於本局網頁:<http://www.ssm.gov.mo>,以供查閱。

二零一九年十月二十九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

Serviços de Saúde, aos 28 de Outubro de 2019.

Pel'O Conselho Administrativo, *Lei Chin Ion*, presidente.

(Custo desta publicação \$ 28 583,00)

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e n.º 4 do artigo 35.º e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da discussão do currículo do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional hospitalar, área profissional de ginecologia e obstetrícia, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 2019.

Serviços de Saúde, aos 29 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階一高等級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）兩缺，現根據第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一九年十月三十日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,065.00）

通告

（開考編號：04219/01-TS）

按照社會文化司司長於二零一九年十月十日之批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，衛生局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階一高等級技術員（設施管理範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任設施管理範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado na página electrónica destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde) e n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Saúde, aos 30 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

Avisos

(Ref. do Concurso n.º 04219/01-TS)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Outubro de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão de instalações, em regime do contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de gestão de instalações.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

進行設施管理範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員；對有關政策制訂措施及對設施管理範疇的管理作出較高的決定，協助上級處理設施管理範疇的工作事宜。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階一等高級技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第六級別的485點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條的規定，試用期為六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零一九年十一月二十六日前）具有設施管理、設施及樓宇管理、機電工程或相類範疇學士學位或同等學歷、或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件（特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全），且具有最少2年擔任相當於設施管理範疇高級技術員的工作經驗，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士。

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de gestão de instalações, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores; elaborando medidas tendo em consideração as respectivas políticas e a tomada de decisão sobre a gestão na área de gestão de instalações; apoiando os superiores no tratamento dos assuntos relativos à área de gestão de instalações.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 485 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

6. Condições de candidatura

Os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura em gestão de instalações, gestão de instalações e prédios, engenharia electromecânica, ou afins, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor (nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental), e que possuam, pelo menos, dois anos de experiência profissional equivalente ao técnico superior na área de gestão de instalações, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 26 de Novembro de 2019) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do REGA n.º 23/2017.

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年十一月七日至二十六日）；

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

7.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到澳門若憲馬路衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院內）提交。

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

8. 報考須提交的文件

8.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查專業或職務能力評估開考的准考資格）；

c) 本通告所要求的工作經驗的證明文件副本，工作經驗須以取得該經驗任職機構的僱主發出的文件證明；在經適當說明理由的例外情況下，按情況而定，可由典試委員會或公共部門決定接納其他適合的證明文件；

d) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

7. Formas e prazo de apresentação de candidatura

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (7 a 26 de Novembro de 2019);

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário — Macau.

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidos no presente aviso (podem ser apresentadas as cópias de documentos comprovativos das disciplinas adicionais relacionadas que frequentou para efeitos de apreciação da qualificação dos concursos de avaliação das competências profissionais ou funcionais);

c) Cópia dos documentos comprovativos da experiência profissional exigidos no presente aviso, a qual deve ser demonstrada por documento emitido pela entidade empregadora onde foi obtida, podendo, em casos excepcionais devidamente fundamentados, o júri do concurso ou o serviço público, consoante o caso, aceitar outro documento comprovativo idóneo;

d) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)至d)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第8.1點a)、b)項和d)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a)、b)、c)項和d)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)至d)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)、b)、c)項證明文件以及d)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8.8 作虛假聲明或提交虛假文件，會被除名或不獲任用，還導致按情況向主管實體舉報以提起紀律及刑事程序。

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為3小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評

8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

8.8 A falsa declaração ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não provimento, a participação à entidade competente para processo disciplinar e penal, conforme os casos.

9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a ha-

核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

甄選面試 = 40%；

履歷分析 = 10%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告將會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>。

各階段性成績名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，

bilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, sita na Estrada do Visconde de S. Januário — Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que será afixado na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, sita na Estrada do Visconde de S. Januário — Macau, e disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, sita na Estrada do Visconde de S. Januário — Macau, e disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*

並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>。

15. 考試範圍

- 15.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- 15.2 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；
- 15.3 第2/1999號法律——《政府組織綱要法》；
- 15.4 經第18/2018號法律修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；
- 15.5 十一月十五日第81/99/M號法令——重組澳門衛生司之組織結構及撤銷衛生委員會；
- 15.6 經五月十五日第30/89/M號法令修改的十二月十五日第122/84/M號法令——《有關工程、取得財貨及勞務之開支制度》；
- 15.7 七月六日第63/85/M號法令——規定購買物品及取得服務之程序；
- 15.8 十一月八日第74/99/M號法令核准的《公共工程承攬合同之法律制度》；
- 15.9 十月三日第9/83/M號法律——《建築障礙的消除》；
- 15.10 六月九日第24/95/M號法令核准的《防火安全規章》；
- 15.11 八月十九日第46/96/M號法令核准的《澳門供排水規章》；
- 15.12 第30/2002號行政法規——《建築物中燃氣管路供氣設施的技術規章》；
- 15.13 經第24/2009號行政法規修改的八月二十一日第79/85/M號法令——《都市建築總章程》；
- 15.14 土地工務運輸局發出的《升降機類設備的審批、驗收及營運制度指引》；
- 15.15 社會工作局《澳門特區無障礙通用設計建築指引》(2018年8月版本)；
- 15.16 設施管理範疇的專業知識；
- 15.17 升降機類設備、空調系統、供排水系統、消防系統、監控系統、燃氣系統及其供電設施的設計、管理和保養知識；

e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>.

15. Programa das provas

- 15.1. Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- 15.2. Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- 15.3. Lei n.º 2/1999 — Lei de Bases da Orgânica do Governo;
- 15.4. Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pela Lei n.º 18/2018 — Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau;
- 15.5. Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro — Reestrutura a orgânica dos Serviços de Saúde de Macau e extingue o Conselho da Saúde;
- 15.6. Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio, vigente — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços;
- 15.7. Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho — Regula o processo de aquisição de bens e serviços;
- 15.8. Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro — Aprova o regime jurídico do contrato das empreitadas de obras públicas;
- 15.9. Lei n.º 9/83/M, de 3 de Outubro — Estabelece normas de supressão de barreiras arquitectónicas;
- 15.10. Lei n.º 24/95/M, de 9 de Junho — Aprova o regulamento de segurança contra incêndios;
- 15.11. Decreto-Lei n.º 46/96/M, de 19 de Agosto — Regulamento de Águas e de Drenagem de Águas Residuais de Macau;
- 15.12. Regulamento Administrativo n.º 30/2002 — Aprova o regulamento técnico das instalações de abastecimento de gás canalizado em edifício;
- 15.13. Decreto-Lei n.º 79/85/M, de 21 de Agosto, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2009 — Regulamento Geral da Construção Urbana;
- 15.14. Instruções para Apreciação, Aprovação, Vistoria e Operação dos Equipamentos de Elevadores, emitidas pela DSSOPT;
- 15.15. Normas arquitectónicas para a concepção de *design* universal e livre de barreiras na RAEM, do IAS (Versão de Agosto de 2018);
- 15.16. Conhecimentos profissionais da área de gestão de instalações;
- 15.17. Conhecimentos de concepção, gestão e manutenção de equipamentos de elevadores, sistema de ar-condicionado, sistemas de abastecimento de água e de drenagem de águas residuais, sistema contra incêndio, sistema de monitorização, sistema de canalização de gás e sistema de abastecimento de electricidade para os supracitados sistemas;

15.18 撰寫有關設施管理範疇的專業報告書、建議書、意見書、招標方案、承攬規則及公函等公文。

知識考試（筆試）時，投考人僅可參閱本通告所定考試範圍內的法例及指引（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：顧問高級技術員 歐春鳳

正選委員：顧問高級技術員 徐家俊

首席高級技術員 林宗亮

候補委員：首席高級技術員 謝國樑

首席高級技術員 李俊禧

二零一九年十月三十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$15,482.00)

(開考編號：A13/CS/DT/2019)

為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇第一職階主任醫生（皮膚科專科）一缺，經二零一九年七月十日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第四款和第五十六條的規定，投考人的履歷討論的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及已上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

15.18. Elaboração de relatório profissional, proposta, parecer, programa do concurso, caderno de encargos e ofícios, em relação à área de gestão de instalações.

Os candidatos apenas são permitidos na prova de conhecimentos a consulta de legislação e instrução referidas no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri

Presidente: Ao Chon Fong, técnica superior assessora.

Vogais efectivos: Choi Ka Chon, técnico superior assessor; e

Lam Chong Leong, técnico superior principal.

Vogais suplentes: Che Kok Leong, técnico superior principal; e

Lei Chon Hei, técnico superior principal.

Serviços de Saúde, aos 30 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 15 482,00)

(Ref. do Concurso n.º A13/CS/DT/2019)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e n.º 4 do artigo 35.º e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da discussão do currículo do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional hospitalar, área profissional de dermatologia, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 10 de Julho de 2019.

二零一九年十月三十一日於衛生局

Serviços de Saúde, aos 31 de Outubro de 2019.

局長 李展潤

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

旅遊局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

名單

Lista

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，旅遊局現公布二零一九年第四季財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e às instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Turismo publicar a listagem dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2019:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
梁允兒 Leung Wan I	12/4/2019	\$ 7,050.00	“2019年青年善用餘暇計劃”實習津貼。 Subsídio de estágio para a realização do «Programa de Ocupação de Jovens em Férias 2019».
李彥慷 Lei In Hong	12/4/2019	\$ 8,400.00	“2019年青年善用餘暇計劃”實習津貼。 Subsídio de estágio para a realização do «Programa de Ocupação de Jovens em Férias 2019».
黃豪康 Wong Hou Hong	12/4/2019	\$ 8,850.00	“2019年青年善用餘暇計劃”實習津貼。 Subsídio de estágio para a realização do «Programa de Ocupação de Jovens em Férias 2019».
梁詠欣 Leong Weng Ian	12/4/2019	\$ 8,850.00	“2019年青年善用餘暇計劃”實習津貼。 Subsídio de estágio para a realização do «Programa de Ocupação de Jovens em Férias 2019».
馬浩峰 Ma Hou Fong	12/4/2019	\$ 8,850.00	“2019年青年善用餘暇計劃”實習津貼。 Subsídio de estágio para a realização do «Programa de Ocupação de Jovens em Férias 2019».
劉奇泓 Lau Kei Wang	12/4/2019	\$ 8,700.00	“2019年青年善用餘暇計劃”實習津貼。 Subsídio de estágio para a realização do «Programa de Ocupação de Jovens em Férias 2019».
殷希汶 Ian Hei Man	12/4/2019	\$ 6,150.00	“2019年青年善用餘暇計劃”實習津貼。 Subsídio de estágio para a realização do «Programa de Ocupação de Jovens em Férias 2019».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
雷軒丞 Loi Hin Seng	12/4/2019	\$ 7,950.00	“2019年青年善用餘暇計劃”實習津貼。 Subsídio de estágio para a realização do «Programa de Ocupação de Jovens em Férias 2019».
鄧芷欣 Tang Chi Ian	12/4/2019	\$ 7,650.00	“2019年青年善用餘暇計劃”實習津貼。 Subsídio de estágio para a realização do «Programa de Ocupação de Jovens em Férias 2019».
吳爾庭 Ng I Teng	12/4/2019	\$ 8,850.00	“2019年青年善用餘暇計劃”實習津貼。 Subsídio de estágio para a realização do «Programa de Ocupação de Jovens em Férias 2019».
陳健聰 Chan Kin Chong	12/4/2019	\$ 8,550.00	“2019年青年善用餘暇計劃”實習津貼。 Subsídio de estágio para a realização do «Programa de Ocupação de Jovens em Férias 2019».
鄭靜茹 Cheang Cheng U	12/4/2019	\$ 7,050.00	“2019年青年善用餘暇計劃”實習津貼。 Subsídio de estágio para a realização do «Programa de Ocupação de Jovens em Férias 2019».
陳韻晴 Chen Yunqing	12/4/2019	\$ 7,950.00	“2019年青年善用餘暇計劃”實習津貼。 Subsídio de estágio para a realização do «Programa de Ocupação de Jovens em Férias 2019».
郭淑妍 Kwok Sok In	12/4/2019	\$ 8,700.00	“2019年青年善用餘暇計劃”實習津貼。 Subsídio de estágio para a realização do «Programa de Ocupação de Jovens em Férias 2019».
辛珈穎 San Ka Weng	12/4/2019	\$ 8,050.00	“2019年青年善用餘暇計劃”實習津貼。 Subsídio de estágio para a realização do «Programa de Ocupação de Jovens em Férias 2019».
鍾燕雲 Chong In Wan	12/4/2019	\$ 8,700.00	“2019年青年善用餘暇計劃”實習津貼。 Subsídio de estágio para a realização do «Programa de Ocupação de Jovens em Férias 2019».
馮永賢 Fung Weng In	12/4/2019	\$ 7,500.00	“2019年青年善用餘暇計劃”實習津貼。 Subsídio de estágio para a realização do «Programa de Ocupação de Jovens em Férias 2019».
徐嘉發 Choi Ka Fat	12/4/2019	\$ 8,850.00	“2019年青年善用餘暇計劃”實習津貼。 Subsídio de estágio para a realização do «Programa de Ocupação de Jovens em Férias 2019».

二零一九年十月二十八日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$4,962.00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 28 de Outubro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 4 962,00)

體育局**名單**

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
體育局第一職階重型車輛司機

(開考編號: 004-MP-ID-2019)

體育局以行政任用合同制度填補重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機三個職缺, 以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺, 經二零一九年四月十七日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告, 現公佈最後成績名單如下:

及格的投考人:

名次	准考人編號	姓名	最後成績
1.º	4	鄭文勇 1520XXXX.....	76.90
2.º	11	施旺雄 7390XXXX.....	72.25
3.º	10	廖家榮 1513XXXX.....	70.36
4.º	15	鄒泳鎮 1524XXXX.....	68.43
5.º	5	鄭志平 5066XXXX.....	67.60
6.º	12	冼嘉旗 1220XXXX.....	65.97
7.º	13	蘇寶藏 7360XXXX.....	64.90
8.º	2	陳國昌 5129XXXX.....	64.60
9.º	9	梁文嘉 1523XXXX.....	61.30

被除名的投考人:

准考人編號	姓名	備註
6	劉武洪 1273XXXX	(a)
14	鄧汝謙 5174XXXX	(a)

備註(被除名的投考人):

(a) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定, 因缺席甄選面試而被除名。

INSTITUTO DO DESPORTO**Lista**

Regime de gestão uniformizada – Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, no Instituto do Desporto, para motorista de pesados, 1.º escalão

(N.º do concurso: 004-MP-ID-2019)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	4	Cheang, Man Iong 1520XXXX	76,90
2.º	11	Si, Wong Hong 7390XXXX	72,25
3.º	10	Lio, Ka Weng 1513XXXX.....	70,36
4.º	15	Zou, Yongzhen 1524XXXX	68,43
5.º	5	Chiang, Chi Peng 5066XXXX	67,60
6.º	12	Sin, Ka Kei 1220XXXX	65,97
7.º	13	Sou, Pou Chong 7360XXXX	64,90
8.º	2	Chan, Kuok Cheong 5129XXXX	64,60
9.º	9	Leong, Man Ka 1523XXXX	61,30

Candidatos excluídos:

N.º do cand.	Nome	Notas
6	Lao, Mou Hong 1273XXXX	(a)
14	Tang, U Him 5174XXXX.....	(a)

Observação para os candidatos excluídos:

(a) Nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017: candidatos excluídos por terem faltado à entrevista de selecção.

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一九年十月二十三日的批示認可)

二零一九年十月十六日於體育局

典試委員會：

主席：梁建忠

正選委員：黃慧芝

王美玲

(是項刊登費用為 \$2,956.00)

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Outubro de 2019).

Instituto do Desporto, aos 16 de Outubro de 2019.

O Júri:

Presidente: Luís Leong.

Vogais efectivos: Welch Wong; e

Vong Mei Leng.

(Custo desta publicação \$ 2 956,00)

公 告

第27/ID/2019號公開招標

「奧林匹克體育中心——游泳館25米游泳池
升降平台系統更新」

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，並根據社會文化司司長於二零一九年十月二十四日的批示，體育局現為奧林匹克體育中心——游泳館25米游泳池升降平台系統更新，代表判給人進行公開招標程序。

有意之投標人可於本招標公告刊登日起，於辦公時間上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處查閱卷宗或繳付 \$1,000.00 (澳門元壹仟圓正) 購買招標案卷的複印本一份。投標人亦可於體育局網頁 (www.sport.gov.mo) 採購資訊內免費下載。

在遞交投標書期限屆滿前，有意投標人應自行前往體育局總部，以了解有否附加說明之文件。

講解會將訂於二零一九年十一月十八日 (星期一) 上午十時正在體育局總部會議室進行。倘上述講解會日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則上述講解會日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

Anúncio

Concurso Público n.º 27/ID/2019

«Renovação do sistema de plataforma elevatória da Piscina Olímpica de 25m do Centro Desportivo Olímpico»

Nos termos do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Outubro de 2019, o Instituto do Desporto vem proceder, em representação do adjudicante, à abertura do concurso público para a renovação do sistema de plataforma elevatória da Piscina Olímpica de 25m do Centro Desportivo Olímpico.

A partir da data da publicação do presente anúncio, os interessados podem dirigir-se ao balcão de atendimento da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, no horário de expediente, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, para consulta do Processo do Concurso ou para obtenção da cópia do processo, mediante o pagamento da importância de \$1 000,00 (mil) patacas. Pode ainda ser feita a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na área de «Informação relativa à aquisição» da página electrónica do Instituto do Desporto: www.sport.gov.mo.

Os concorrentes devem comparecer na sede do Instituto do Desporto até à data limite para a apresentação das propostas para tomarem conhecimento sobre eventuais esclarecimentos adicionais.

A sessão de esclarecimento deste concurso público terá lugar no dia 18 de Novembro de 2019, segunda-feira, pelas 10,00 horas, na sala de reuniões da sede do Instituto do Desporto. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora da sessão de esclarecimento acima mencionada, por motivos de tufão ou de força maior, a data e hora estabelecidas para a sessão de esclarecimento serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

遞交投標書的截止時間為二零一九年十二月十六日〈星期一〉中午十二時正，逾時的投標書不被接納。倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則上述遞交投標書的截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標人須於該截止時間前將投標書交往位於上指地址的體育局總部，且需同時繳交\$400,000.00（澳門元肆拾萬圓正）作為臨時保證金。如投標人選擇以銀行擔保方式時，有關擔保需由獲許可合法在澳門特別行政區從事業務的銀行發出並以“體育局”為抬頭人，或前往體育局總部財政財產處繳交相同金額的現金或支票〈以“公庫司庫”為抬頭人〉。

開標將訂於二零一九年十二月十七日〈星期二〉上午九時三十分在體育局總部會議室進行。倘上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，又或上述截止遞交投標書的日期及時間因颱風或不可抗力之原因順延，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標書自開標日起計九十日內有效。

二零一九年十月三十一日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$3,194.00）

O prazo para a apresentação das propostas termina às 12,00 horas do dia 16 de Dezembro de 2019, segunda-feira, não sendo admitidas propostas fora do prazo. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresentação das propostas acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a apresentação das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes devem apresentar a sua proposta dentro do prazo estabelecido, na sede do Instituto do Desporto, no endereço acima referido, acompanhada de uma caução provisória no valor de \$400 000,00 (quatrocentas mil) patacas. Caso o concorrente opte pela garantia bancária, esta deve ser emitida por um estabelecimento bancário legalmente autorizado a exercer actividade na Região Administrativa Especial de Macau e à ordem do Instituto do Desporto ou efectuar um depósito em numerário ou em cheque emitido a favor da Caixa de Tesouro na mesma quantia, a entregar na Divisão Financeira e Patrimonial sita na sede do Instituto do Desporto.

O acto público do concurso terá lugar no dia 17 de Dezembro de 2019, pelas 9,30 horas, terça-feira, no Auditório da sede do Instituto do Desporto. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público do concurso, por motivos de tufão ou de força maior, ou em caso de adiamento na data e hora limites para a apresentação das propostas, por motivos de tufão ou de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

As propostas são válidas durante 90 dias a contar da data do acto da sua abertura.

Instituto do Desporto, aos 31 de Outubro de 2019.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 3 194,00)

社會保障基金

通告

（招聘編號：Rec06/2019）

按照二零一九年十月二十二日社會文化司司長的批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，社會保障基金進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補勤雜

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Aviso

（Recrutamento n.º Rec06/2019）

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Outubro de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente,

人員職程第一職階勤雜人員（雜役範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本基金出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任雜役範疇勤雜人員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補開考時已存在的職缺和有效期屆滿前本基金同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具備從本身工作地點學習得來的實踐知識，以便擔任通常屬非特定的勞力工作或執行簡單的體力勞動式的執行性職務。

3. 職務內容

執行非專門性、人手操作的簡單工作，主要是體力勞動及具備實際基本知識：對外或對內分派信函、文件或包裹；協助專職人員執行專門性較低的工作，如裝卸、運輸及材料收拾方面；負責打掃、除塵、洗滌、吸塵等工作以保持工作地點清潔，並執行其他同類的工作，並保持物件及其表面清潔。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階勤雜人員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第一級別的110點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零一九年十一月二十六日）具小學畢業學歷，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

em regime de contrato administrativo de provimento, do Fundo de Segurança Social, e dos que vierem a verificar-se neste FSS até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de auxiliar, área de servente.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento do lugar vago e dos que vierem a verificar-se neste FSS, na mesma carreira e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções de natureza executiva simples, física ou material com tarefas diversas normalmente não especificadas, exigindo conhecimentos de ordem prática susceptíveis de serem aprendidos no local de trabalho.

3. Conteúdo funcional

Executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior; auxilia os profissionais da especialidade em trabalhos menos qualificados como cargas, descargas, transporte e arrumação de materiais; encarrega-se da limpeza de locais de trabalho varrendo, limpando o pó, lavando, aspirando ou executando outras tarefas similares mantendo as superfícies e objectos em adequado estado de limpeza.

4. Vencimento, direitos e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indiciária, nível 1, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009, «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos com habilitações académicas de ensino primário que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 26 de Novembro de 2019) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do REGA n.º 23/2017.

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年十一月七日至十一月二十六日）。

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

7.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈18樓社會保障基金提交。

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

8. 報考須提交的文件

8.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告要求的學歷證明文件副本；

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)、b)和c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

7. Formas e prazo de apresentação de candidatura

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (7 de Novembro a 26 de Novembro de 2019);

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), no Fundo de Segurança Social, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 249-263, Edf. China Civil Plaza, 18.º andar, Macau.

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

如第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)、b)和c)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)和b)項證明文件以及c)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

9. 甄選方法

9.1 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為兩小時），具淘汰性質；

9.2 第二項甄選方法——甄選面試；

9.3 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, junto da mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

9. Métodos de selecção

9.1 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de duas horas), com carácter eliminatório;

9.2 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

9.3 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

甄選面試 = 40%；

履歷分析 = 10%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈18樓社會保障基金公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及社會保障基金網頁<http://www.fss.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈18樓社會保障基金公告欄，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及社會保障基金網頁<http://www.fss.gov.mo>。

各階段性成績名單張貼於澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈18樓社會保障基金公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及社會保障基金網頁<http://www.fss.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及社會保障基金網頁<http://www.fss.gov.mo>。

15. 考試範圍

15.1 涉及職務內容的基本知識；

15.2 對社會保障基金的基本認識；

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no Fundo de Segurança Social, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 249-263, Edf. China Civil Plaza, 18.º andar, Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo>, bem como na página electrónica do Fundo de Segurança Social em <http://www.fss.gov.mo>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, afixados no Fundo de Segurança Social, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 249-263, Edf. China Civil Plaza, 18.º andar, Macau, e disponibilizados na página dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo>, bem como na página electrónica do Fundo de Segurança Social, em <http://www.fss.gov.mo>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no Fundo de Segurança Social, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 249-263, Edf. China Civil Plaza, 18.º andar, Macau, e disponibilizadas na página dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo>, bem como na página electrónica do Fundo de Segurança Social, em <http://www.fss.gov.mo>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo>, bem como na página electrónica do Fundo de Segurança Social, em <http://www.fss.gov.mo>.

15. Programa das provas

15.1 Conhecimentos básicos relacionados com o conteúdo funcional;

15.2 Conhecimentos básicos sobre o Fundo de Segurança Social;

15.3 一般文化知識及社會常識。

投考人於知識考試期間不得使用計算機或任何其他電子器材及不得查閱參考書籍及資料。

16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：行政及財政處處長 伍婉華

正選委員：特級技術員 劉嘉麗

首席技術員 李轉丁

候補委員：首席技術員 庄莎莎

首席技術員 黃國強

二零一九年十月二十九日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

(是項刊登費用為 \$12,447.00)

15.3 Conhecimentos gerais sobre cultura e sociedade.

Os candidatos não podem utilizar máquina calculadora ou aparelhos electrónicos nas provas de conhecimentos, nem consultar livros ou dados de referência.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri:

Presidente: Ng Un Wa, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

Vogais efectivos: Lao Ka Lai, técnica especialista; e

Lei Chun Teng, técnica principal.

Vogais suplentes: Chong Sa Sa, técnica principal; e

Wong Kuok Keong, técnico principal.

Fundo de Segurança Social, aos 29 de Outubro de 2019.

O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io.*

(Custo desta publicação \$ 12 447,00)

文化產業基金

公告

茲公佈，為填補文化產業基金以行政任用合同任用的資訊範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及開考有效期屆滿前本基金出現的職缺，經二零一九年七月十日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行的統一管理制度專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將文化產業基金專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門氹星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º andar A – Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Fundo (<http://www.fic.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão unificada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior

四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本基金網頁（<http://www.fic.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年十月三十日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

（是項刊登費用為 \$1,496.00）

土地工務運輸局

名單

統一管理制度

土地工務運輸局法律範疇第一職階二等高級技術員
專業或職務能力評估開考

土地工務運輸局以行政任用合同任用的法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺，經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格的投考人：

名次	准考人編號	姓名	最後成績
1.º	89	陸嘉俊	5195XXXX 67.40
2.º	66	劉嘉	5173XXXX 63.80
3.º	117	鄧詠心	1247XXXX 58.60
4.º	50	楊雅雯	5167XXXX 57.25
5.º	8	陳綺琪	1230XXXX 54.85
6.º	33	趙嘉亮	1394XXXX 54.25
7.º	43	許錦泉	1245XXXX 53.85

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

（經運輸工務司司長於二零一九年十月二十四日的批示認可）

de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, do Fundo das Indústrias Culturais, e dos que vierem a verificar-se neste Fundo até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 10 de Julho de 2019.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 30 de Outubro de 2019.

O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

（Custo desta publicação \$ 1 496,00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Lista

Regime de gestão uniformizada – Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área jurídica

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	89	Lok, Ka Chon	5195XXXX 67,40
2.º	66	Lao, Ka	5173XXXX 63,80
3.º	117	Tang, Weng Sam	1247XXXX 58,60
4.º	50	Ieong, Nga Man	5167XXXX 57,25
5.º	8	Chan, I Kei	1230XXXX 54,85
6.º	33	Chio, Ka Leong	1394XXXX 54,25
7.º	43	Hoi, Kam Chun	1245XXXX 53,85

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

（Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Outubro de 2019）

二零一九年十月二十二日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：廳長 林美玲

委員：處長 陳良發

首席高級技術員 葉江福

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

通告

茲公佈，為填補土地工務運輸局以行政任用合同任用的土木工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員八個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺，經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零一九年十一月十八日至二十二日為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路33號十三樓。

參加甄選面試的准考人的考室、日期及時間安排等詳細資料以及與投考人有關的其他重要資訊，於二零一九年十一月六日張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下土地工務運輸局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於土地工務運輸局網頁（<http://www.dssopt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

茲公佈，為填補土地工務運輸局以行政任用合同任用的機電工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員六個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺，經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零一九年十一月二十六日至二十八日為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為二十分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路33號十三樓。

參加甄選面試的准考人的考室、日期及時間安排等詳細資料以及與投考人有關的其他重要資訊，於二零一九年十一月六日張

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 22 de Outubro de 2019.

O Júri do concurso:

Presidente: Lam Mei Leng, chefe de departamento.

Vogais: Chan Leong Fat, chefe de divisão; e

Ip Kong Fok, técnico superior principal.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

Avisos

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de oito lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de 15 minutos, terá lugar de 18 a 22 de Novembro de 2019, na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 13.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 6 de Novembro de 2019 na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica desta Direcção de Serviços (<http://www.dssopt.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, na área de engenharia electromecânica, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de 20 minutos, terá lugar de 26 até 28 de Novembro de 2019, na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 13.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse

貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下土地工務運輸局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於土地工務運輸局網頁（<http://www.dssopt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十月三十日於土地工務運輸局

代局長 劉振滄

（是項刊登費用為 \$2,673.00）

dos candidatos, serão afixadas no dia 6 de Novembro de 2019 na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica desta Direcção de Serviços (<http://www.dssopt.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 30 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Shin Chung Low Kam Hong*.

（Custo desta publicação \$ 2 673,00）

海 事 及 水 務 局

名 單

海事及水務局為填補行政任用合同人員海事人員職程第一職階二等海事人員三缺，以考核及限制性方式進行晉級開考，其開考公告已刊登於二零一九年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 梁清照	79.3
2.º 高凱濤	76.9
3.º 歐陽國威	67.9

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定，准考人可自本名單公佈之翌日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

（經二零一九年十月二十三日海事及水務局局長的批示認可）

二零一九年十月二十一日於海事及水務局

典試委員會：

主席：海事及水務局首席海事人員 徐耀波

正選委員：海事及水務局特級技術輔導員 謝子猷

海事及水務局首席海事人員 吳國信

（是項刊登費用為 \$1,813.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de três lugares de pessoal marítimo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de pessoal marítimo, dos trabalhadores em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2019:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Leong Cheng Chio	79,3
2.º Kou Hoi Tou	76,9
3.º Ao Ieong Kuok Wai	67,9

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterada pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, o candidato pode interpor recurso da presente lista, à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados a partir do dia seguinte à data da sua publicação.

（Homologada por despacho da directora da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, de 23 de Outubro de 2019）

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 21 de Outubro de 2019.

O Júri:

O Presidente: Choi Io Po, pessoal marítimo principal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

Os Vogais efectivos: Che Chi Iao, adjunto-técnico especializada Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água; e

Ung Koc Son, pessoal marítimo principal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

（Custo desta publicação \$ 1 813,00）

公告

(第012/DSAMA/2019號公開招標)

茲特公告，刊登於二零一九年十月十六日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組的“外港客運碼頭燃油系統翻新工程”之公開招標，招標實體已按照招標方案第六條的規定作出解答，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答得透過於辦公時間內前往位於澳門特別行政區萬里長城海事及水務局行政及財政廳會計中心查閱，有關資料亦可透過海事及水務局網頁 (<http://www.marine.gov.mo>) 下載。

二零一九年十月二十九日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

Anúncio

(Concurso Público n.º 012/DSAMA/2019)

Faz-se saber que, em relação ao concurso público para «Obra de renovação do sistema de combustíveis no Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Exterior», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 16 de Outubro de 2019, foram prestados esclarecimentos, pela entidade que realiza o concurso, nos termos do ponto 6 do programa do concurso, e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário no Núcleo de Contabilidade do Departamento de Administração e Finanças da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e também se encontram disponíveis na página electrónica da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (<http://www.marine.gov.mo>).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 29 de Outubro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

郵電局

通告

茲公佈，為填補郵電局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（法律範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年十一月十一日至十三日由下午二時四十五分至六時十五分為參加專業或職務能力評估對外開考的准考人舉行甄選面試，時間為三十分鐘，考試地點為澳門郵電局——郵政儲金局會議室（從澳門議事亭前地郵電局總部大樓進入）。

參加甄選面試的准考人的考室、日期及時間安排等詳細資料以及與投考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁 (<http://www.ctt.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de 30 minutos, terá lugar de 11 até 13 de Novembro de 2019, no período das 14,45 às 18,15 horas, na sala de Reunião do Departamento da Caixa Económica Postal da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações (entrar pelo Edifício-Sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau).

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção dos Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica destes Serviços (<http://www.ctt.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

二零一九年十月三十日於郵電局

代局長 梁祝艷 (副局長)

(是項刊登費用為 \$1,858.00)

地球物理暨氣象局

公告

茲公佈，地球物理暨氣象局以行政任用合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將地球物理暨氣象局專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（駕駛實踐考試）成績名單張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及地球物理暨氣象局網頁<http://www.smg.gov.mo/>。

二零一九年十月三十日於地球物理暨氣象局

代局長 梁永權

(是項刊登費用為 \$1,575.00)

民航局

通告

第008/AACM/19號批示

基於安全考慮及確保第66屆澳門格蘭披治大賽車順利進行，根據二零一九年三月一日第64/2019號行政命令核准之《澳

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 30 de Outubro de 2019.

A Directora dos Serviços, substituta, *Rosa Leong*, subdirectora.

(Custo desta publicação \$ 1 858,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em <http://www.smg.gov.mo/>, a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática de condução) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, e dos que vierem a verificar-se neste Serviço até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 30 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Leong Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL

Aviso

Despacho n.º 008/AACM/19

Considerando a necessidade de salvaguardar a segurança e a boa ordem no decurso da 66.ª Edição do Grande Prémio de Macau;

門空中航行規章》第66條的規定，除民航局特別批准之官方無人機活動外，於二零一九年十一月十四日至十七日期間，禁止澳門半島內所有無人機之飛行活動。

二零一九年十月三十日於民航局

局長 陳穎雄

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

Nos termos Parágrafo 66 do Regulamento de Navegação Aérea de Macau, aprovado pela Ordem Executiva n.º 64/2019, determino:

São proibidas, entre 14 e 17 de Novembro de 2019, todas as actividades de voo com aeronaves não tripuladas na península de Macau, excepto as actividades oficiais expressamente autorizadas pela Autoridade de Aviação Civil.

Autoridade de Aviação Civil de Macau, aos 30 de Outubro de 2019.

O Presidente, *Chan Weng Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

交通事務局

公告

茲公佈，為填補交通事務局人員編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡文）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將交通事務局專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下服務專區告示版（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsat.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年十月二十五日於交通事務局

代局長 鄭岳威

(是項刊登費用為 \$1,382.00)

通告

(招聘編號：003/TS/DSAT/2019)

按照運輸工務司司長於二零一九年八月二十三日之批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及經第4/2017號法律修改的第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro de anúncios da área de atendimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau (patente para consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e nos sítios da *internet* da DSAT (<http://www.dsat.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa), do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2019.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 25 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Chiang Ngoc Vai*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

Aviso

(Referência n.º 003/TS/DSAT/2019)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 23 de Agosto de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de

14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，交通事務局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（人力資源管理範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期：

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任人力資源管理範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

進行人力資源管理範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第六級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五

acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017 e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se acha aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão de recursos humanos, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo e validade do concurso

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções da carreira de técnico superior, área de gestão de recursos humanos.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento do lugar vago existente no momento da abertura do concurso e dos que vierem a verificar-se na mesma carreira e área funcional, nestes Serviços, até ao termo da validade do concurso.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de gestão de recursos humanos, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, nos termos do artigo 5.º e seguintes da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», pre-

條及後續條文的規定，以行政任用合同方式聘用，同時根據該法律第三條及第五條第一款規定，之前需經六個月的試用期。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前具有人力資源管理範疇或相類範疇學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計。

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

7.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處遞交。

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

cedido de um período experimental de 6 meses, nos termos do artigo 3.º e do n.º 1 do artigo 5.º da mesma lei.

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em gestão de recursos humanos, ou afins, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do REGA n.º 23/2017.

7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas; sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar — Macau;

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM», dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. 報考須提交的文件

8.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 經投考人填妥及簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履表》，須附同相關證明文件副本。

8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)、b)、c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第8.1點a)、b)、c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a)、b)項、c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)、b)、c)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到該局購買。

8.6 報考時，投考人應在《專業或職務能力評估開考報名表》內指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente preenchida e assinada pelo candidato, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos em relação às informações preenchidas.

8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura.

8.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6 Na «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=50%

甄選面試=30%

履歷分析=20%

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下交通事務局服務專區並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及交通事務局網頁<http://www.dsat.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho da função a que se candidata, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 30%;

Análise curricular = 20%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na área de atendimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c — Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, em <http://www.dsat.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下交通事務局服務專區，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及交通事務局網頁<http://www.dsat.gov.mo>。

各階段性成績名單張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下交通事務局服務專區並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及交通事務局網頁<http://www.dsat.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及交通事務局網頁<http://www.dsat.gov.mo>。

15. 考試範圍

15.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

15.2 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；

15.3 現行的《澳門公共行政工作人員通則》；

15.4 經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律——《公務人員職程制度》；

15.5 第12/2015號法律——《公共部門勞動合同制度》；

15.6 經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規——《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》；

15.7 第8/2004號法律——《公共行政工作人員工作表現評核原則》；

15.8 第31/2004號行政法規——《公共行政工作人員的工作表現評核一般制度》；

15.9 第11/2007號行政法規——《公務人員工作表現的獎賞制度》；

15.10 第235/2004號行政長官批示——核准第31/2004號行政法規第二條所指“評核諮詢委員會”的設立、組成及運作的規則；

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que será afixado na área de atendimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c — Macau, e disponibilizados na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, em <https://www.dsat.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na área de atendimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c — Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, em <https://www.dsat.gov.mo/>, sendo no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, em <https://www.dsat.gov.mo/>.

15. Programa das provas

15.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

15.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

15.3 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

15.4 Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, alterada pela Lei n.º 4/2017;

15.5 Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos;

15.6 Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017;

15.7 Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

15.8 Regulamento Administrativo n.º 31/2004 — Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

15.9 Regulamento Administrativo n.º 11/2007 — Regime dos prémios e incentivos ao desempenho dos trabalhadores dos serviços públicos;

15.10 Despacho do Chefe do Executivo n.º 235/2004 — Aprova as regras relativas à constituição, composição e funcionamento da Comissão Paritária, a que se refere o artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 31/2004;

15.11 第15/2009號法律——《領導及主管人員通則的基本規定》；

15.12 第26/2009號行政法規——《領導及主管人員通則的補充規定》；

15.13 經第3/2009號法律修改的第8/2006號法律——《公務人員公積金制度》；

15.14 第2/2011號法律——《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》；

15.15 第1/2014號法律——《調整年資獎金、津貼及補助的金額》；

15.16 第5/2018號法律——《調整出生津貼金額》；

15.17 第20/2017號行政法規——《公務人員投訴處理的管理制度》；

15.18 第3/2008號行政法規——《交通事務局組織及運作》；

15.19 第45/2010號行政命令——交通事務局的人員編制；

15.20 第113/2014號行政命令——將若干行政長官的執行權限授予運輸工務司司長；

15.21 第6/2017號運輸工務司司長批示——將若干權限轉授予交通事務局局長；

15.22 第01/DIR/2019號批示——將若干權限轉授予交通事務局副局長、代副局長及多名主管；

15.23 第02/DIR/2019號批示——將若干權限授予交通事務局副局長、代副局長及多名主管；

15.24 第03/DIR/2019號批示——將若干權限轉授予交通事務局副局長及多名主管；

15.25 第04/DIR/2019號批示——將若干權限授予交通事務局副局長及多名主管；

15.26 有關人力資源管理範疇的專業知識；

15.27 編寫建議書、報告書、公函及撰文。

知識考試時，投考者僅可查閱考試範圍內所指的法例（有關法例的文本中，除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

15.11 Lei n.º 15/2009 — Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia;

15.12 Regulamento Administrativo n.º 26/2009 — Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia;

15.13 Lei n.º 8/2006 — Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, com as alterações dadas pela Lei n.º 3/2009;

15.14 Lei n.º 2/2011 — Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família;

15.15 Lei n.º 1/2014 — Alteração dos montantes do prémio de antiguidade, subsídio e abono;

15.16 Lei n.º 5/2018 — Alteração do montante do subsídio de nascimento;

15.17 Regulamento Administrativo n.º 20/2017 — Regime da gestão do tratamento de queixas apresentadas por trabalhadores dos serviços públicos;

15.18 Regulamento Administrativo n.º 3/2008 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego;

15.19 Ordem Executiva n.º 45/2010 — Quadro de pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego;

15.20 Ordem Executiva n.º 113/2014 — Delega competências executivas do Chefe do Executivo no Secretário para os Transportes e Obras Públicas;

15.21 Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 6/2017 — Subdelega competências no director dos Serviços para os Assuntos de Tráfego;

15.22 Despacho n.º 01/DIR/2019 — Subdelega competências no subdirector, no subdirector substituto, e em várias chefias dos Serviços para os Assuntos de Tráfego;

15.23 Despacho n.º 02/DIR/2019 — Delega competências no subdirector, no subdirector substituto, e em várias chefias dos Serviços para os Assuntos de Tráfego;

15.24 Despacho n.º 03/DIR/2019 — Subdelega competências no subdirector e em várias chefias dos Serviços para os Assuntos de Tráfego;

15.25 Despacho n.º 04/DIR/2019 — Delega competências no subdirector e em várias chefias dos Serviços para os Assuntos de Tráfego;

15.26 Conhecimentos profissionais na área de gestão de recursos humanos;

15.27 Elaboração de propostas, informações, ofícios e documentos.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：處長 鄭詠琪

正選委員：職務主管（顧問高級技術員） 陳嘉俊

顧問高級技術員 梁喜欣

候補委員：職務主管（顧問高級技術員） 唐漢文

二等高級技術員 李俊傑

二零一九年十月十七日於交通事務局

局長 林衍新

（是項刊登費用為 \$16,738.00）

16. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. *Observações*

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. *Composição do júri*

Presidente: Kwong Weng Kei, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior assessor); e

Leong Hei Ian, técnica superior assessora.

Vogais suplentes: Tong Hon Man, chefia funcional (técnico superior assessor); e

Lei Chon Kit, técnico superior de 2.ª classe.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 17 de Outubro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 16 738,00)